

TIR

SUISSE

MAGAZINE OFFICIEL
DE LA FÉDÉRATION
SPORTIVE SUISSE DE TIR

WWW.SWISSSHOOTING.CH

SON OBJECTIF: TOKYO

Christoph Dürr est le quatrième professionnel dans l'équipe suisse des tireurs

LE STAND DE TIR EN LIGNE DE MIRE

Les stands de tirs constituent des cibles idéales pour les cambrioleurs

LE MAÎTRE DES INSIGNES

Ernst Binggeli collectionne tout ce qui touche au monde du tir

LE CHERCHEUR D'OR

Jan Lochbihler a été le tireur suisse le plus talentueux aux Championnats européens de Bakou



CALANDA RADLER

DOUBLE RAFRAÎCHISSEMENT



100% NATURELLE, NE CONTIENT QUE 2% D'ALCOOL

«ENSEMBLE NOUS FERONS TOUT POUR PROMOUVOIR NOTRE SPORT.»



COMMENT POUVONS-NOUS FAIRE AVANCER LE TIR SPORTIF EN SUISSE?

Participez à la discussion sur notre page Facebook:
www.facebook.com/swissshooting

CHÈRES TIREUSES, CHERS TIREURS,

L'été est derrière nous et nous avons pu vivre un CE à Bakou fait de lumière et d'ombre. De la lumière grâce aux cinq médailles (dont quatre en or) avec lesquelles nos athlètes sont rentrés à la maison – de l'ombre en raison de l'erreur d'inscription que la Fédération a commise: notre tireuse de l'élite Marina Schnider n'a ainsi malheureusement pas pu participer au Championnat d'Europe. Nous le regrettons beaucoup. Le mécanisme de contrôle, notamment, a échoué. Nous aurions dû avoir identifié ce défaut plus tôt et l'avoir corrigé à temps. A présent, nous devons faire tout notre possible pour qu'un tel malheur ne se reproduise plus à l'avenir.

Permettez-moi à cet endroit d'amener quelques considérations de base sur le fait de savoir comment nous voulons faire progresser le Tir sportif en Suisse: le Sport d'élite avec la promotion de la Relève est un domaine clé de la Fédération. Il constitue notre carte de visite, et la Relève est la garantie de notre avenir sportif. Le Sport populaire constitue le cœur de la FST, celui où la plupart de nos tireurs se sentent rattachés, certains axés sur la performance, d'autres moins. Tous ont la même importance pour la FST. Dans ce domaine, nous devrions créer une incitation à promouvoir davantage le plaisir de pratiquer notre sport – quelle qu'en soit la discipline – afin d'augmenter le nombre de membres. Il faut donc des manifestations où nos sportifs amateurs se rencontrent, pratiquent leur sport et entretiennent l'esprit de camaraderie. Les concours doivent être passionnants et attirer les membres. D'autres disciplines sont donc loin d'être exclues. La formation est notre moyen d'améliorer le niveau des sociétés de tir, que ce soit sur le plan technique avec la formation des entraîneurs, ou au niveau organisationnel avec une formation ciblée des fonctionnaires. La communication est notre canal pour entrer en contact avec le monde intérieur et extérieur. Notre magazine «TirSuisse» est un très bon produit, d'autres moyens de communication viennent compléter notre stratégie: des bulletins d'information, des dépliants, des films publicitaires, un site web, pour n'en citer que quelques-uns. Les contacts avec nos membres sont très importants à mes yeux: «TirSuisse» n'est distribué jusqu'ici «qu'aux» tireurs licenciés. Ici aussi, nous devrions faire mieux et augmenter le lectorat à l'avenir.

Il y a toujours beaucoup à faire, mais les ressources sont limitées. Ensemble avec vous, chères tireuses et chers tireurs, nous ferons tout pour promouvoir notre sport à tous les niveaux.

Je vous souhaite à présent beaucoup de plaisir à la lecture de ce numéro!

Luca Filippini,
Président de la Fédération sportive suisse de tir FST

12

Après Nina Christen, Petra Lustenberger et Jan Lochbihler, Christoph Dürr est le quatrième athlète à s'entraîner au Centre national de performances de Macolin.



SOMMAIRE

- 03 Editorial
- 06 Actuel
- 51 Mentions légales

TITRE

08 Les tireurs suisses sont revenus bredouilles des Championnats d'Europe de Bakou dans les disciplines olympiques. Il y a par contre eu une vague de médailles au fusil à 300m.

THÈME

- 12 Christoph Dürr franchit le pas, devient athlète professionnel et ambassadeur de marque du fabricant de munition RWS.
- 18 Les stands de tir sont souvent isolés – une cible idéale pour les cambrioleurs. Le Président d'une société de tir concernée nous raconte.

SPORT POPULAIRE

24 Le tir sportif a été célébré cet été lors de quatre fêtes de tir cantonales. Nous vous montrons les meilleures photos.

< En titre: Jan Lochbihler a fait très fort lors des Championnats d'Europe à Bakou. Le Soleurois est devenu triple Champion d'Europe et a remporté une fois l'argent.

Photo: Silvan Meier



08

Myriam Brühwiler (à gauche), Silvia Guignard et Andrea Brühlmann ont contribué à la pluie de médailles aux Championnats d'Europe par leur victoire au fusil à 300m au match en trois positions.

5
voilà le nombre de médailles que la Suisse a décroché lors du CE

Photo: Silvan Meier

SPORT D'ÉLITE

26 Christian Wanner est le nouveau Chef de la discipline Tir du CISM depuis avril. En octobre, il passera sa première épreuve de vérité.

FORMATION

28 Le premier Championnat du monde de Target Sprint a eu lieu en juin en Allemagne – sous les yeux d'une délégation suisse.

FÉDÉRATION

30 Une nouvelle étude est dédiée aux clubs sportifs suisses – une analyse du point de vue des sociétés de tir.

FORUM

- 41 Partenaires & équipementiers:** La Fédération sportive suisse de tir a invité ses sponsors.
- 46 Spécial:** Ernst Binggeli collectionne tout ce qui se rapporte au Tir sportif. A la découverte de ses trouvailles.
- 37 Calendrier**
- 42 Petites annonces**
- 45 Focus**
- 50 Aperçu**

www.swissshooting.ch



Photo: Christoph Petermann

18

Dieter Rothacher, Président des Feldschützen Wettswil a.A., avec son armoire pour armes toute neuve. La nouvelle acquisition a été rendue nécessaire car des cambrioleurs avaient fracturé l'ancienne armoire.



46

Des médailles de tir et des insignes à perte de vue: le tir sportif est roi chez Ernst Binggeli.

Photo: Christoph Petermann

LÉGISLATION EUROPÉENNE SUR LES ARMES: UNE TEMPÊTE DANS UN VERRE D'EAU?

— Au printemps, le Conseil fédéral a annoncé comme prévu que la Suisse adopterait la révision de la législation européenne sur les armes. Il promet néanmoins une «mise en œuvre pragmatique» (voir notre reportage sur swissshooting.ch). Ce que cela signifie exactement n'est pas encore défini. Le Conseil fédéral élabore toujours les détails de la nouvelle proposition législative. La nouvelle loi sera envoyée en consultation au cours de l'automne. Ce ne sera qu'alors que l'on saura ce qu'elle contient et si les durcissements redoutés deviendront effectifs. Mais selon le «Blick», certains points clés ont cependant déjà filtré. Un registre central sur les armes ne devrait ainsi pas figurer dans les projets de la conseillère fédérale Simonetta Sommaruga (SP) en charge du dossier. Comme

l'écrit le «Blick», la restriction envisagée par l'UE à dix cartouches par chargeur et les tests psychologiques pour tireurs ne sont plus d'actualité. Même l'obligation d'être membre d'une société de tir est sujette à débat, selon le tabloïd. L'adhésion obligatoire est remplacée par une obligation de tir. Les anciens membres, qui voudraient garder leur fusil d'assaut, n'auraient plus à prouver qu'ils pratiquent régulièrement avec l'arme, écrit le «Blick». La Fédération sportive suisse de tir maintient sa position. Elle ne veut accepter aucun durcissement de la législation suisse sur les armes. La question du référendum, qui a été évoquée antérieurement, ne sera débattue par le Comité en accord avec ses partenaires que lorsque le projet de loi définitif sera disponible.

UNE ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE POUR RIEN

— Le 9 juin, le Comité international olympique (CIO) a adopté une proposition de l'International Shooting Sport Federation ISSF et supprimé le match en position couchée à la carabine à 50m ainsi que le concours au pistolet libre à 50m du programme olympique. Et ce, malgré les protestations de la Suisse et d'autres pays qui s'étaient prononcés pour la préservation des disciplines avec munitions.

Les deux disciplines masculines sont remplacées par des concours mixtes à la carabine à air comprimé et au pistolet à air comprimé. La Fédération sportive suisse de tir espérait que la suppression aurait pu être annulée lors de l'Assemblée générale extraordinaire de l'ISSF convoquée d'urgence pour le 25 juin à Munich. Cet espoir s'est envolé: l'Assemblée a confirmé la décision. Les adversaires ont toutefois pu obtenir qu'un groupe de travail discute de nouveau du programme de tir pour les Jeux Olympiques en 2024.



FLYER «LA FASCINATION DU TIR SPORTIF»

— Au printemps dernier, la Fédération sportive suisse de tir a publié une nouvelle vidéo explicative destinée aux personnes intéressées leur montrant comment débiter le Tir sportif. Un dépliant a été conçu à présent, sur la base de cette vidéo, pour aborder le même thème. Le dépliant «La fascination du Tir sportif» explique brièvement à partir de quel âge on peut tirer avec quelle arme de sport et pourquoi le tir sportif est amusant.

Téléchargement sur www.swissshooting.ch

Jan Lochbihler a-t-il participé au dernier concours couché lors des Jeux Olympiques de Rio de Janeiro de 2016?

Photo: Silvan Meier

DEUX TALENTS DE LA RELÈVE À L'ER DU SPORT D'ÉLITE



Photos: Silvan Meier

Muriel Züger et Christian Alther entrent en service à l'école des recrues du Sport d'élite le 30 octobre.

— En 2015, Nina Christen, Vanessa Hofstetter, Sandro Greuter et Christoph Dürr ont pris l'uniforme. L'année d'après, Petra Lustenberger fit de même, et cette année, c'est au tour de deux autres tireurs d'aller à l'ER du Sport d'élite. Muriel Züger (Galgenen SZ) et Christian Alther (Grub SG) répondent à tous les critères d'admission et peuvent désormais consacrer beaucoup de temps au sport pendant 18 semaines. Pour les deux talents de la relève, le quotidien militaire commencera le 30 octobre. Trois semaines de formation militaire à Lyss BE attendent tout d'abord les deux débutants, suivies d'une formation de 15 semaines pour soldats du sport à Macolin.

«PRO TELL» A UN NOUVEAU COMITÉ

— Lors d'une Assemblée générale extraordinaire turbulente, Pro Tell, la Société pour un droit libéral sur les armes, a élu un nouveau Comité. L'assemblée du samedi 17 juin, à Albisgütli à Zurich, a commencé avec deux heures de retard en raison de contrôles d'entrée rigoureux, mais avec un coup d'éclat. Les 520 électeurs présents ont retiré leur confiance au précédent Comité. En conséquence, Ruedi Vonlanthen, qui avait été proposé par le même Comité en tant que nouveau

Président, a renoncé à sa candidature – en faveur du candidat adverse, Hans-Peter Wüthrich. Le nouveau Président est entrepreneur et brigadier h.s. Au comité, il est soutenu par le conseiller national UDC Jean-Luc Addor (Vice-président), Robin Udry (Secrétaire général), Marc-Henri Bujès (Finances et ressources), Ulrich Stoller et Alex Comment (Événements et relations), Marc Heim (Relations internationales) ainsi que Luca Cettuzzi (Technologie et suivi des médias).

3M PELTOR™

3M™ PELTOR™ ProTac™ Hunter & ProTac™ Shooter
Gehörschutz für Jagd und Schießsport

Verstärktes Situationsbewusstsein, erhöhte Konzentration.

Beide Headsets - 3M™ PELTOR™ ProTac™ Hunter und ProTac™ Shooter – kommen mit einer Fülle an intelligenter neuer Technologie. Mit einem einfachen Ziel: damit Sie sich auf der Jagd oder beim Schießsport mit allen Sinnen ungestört konzentrieren können. Intuitiv können Sie dabei im Nu mit Ihrer Umgebung, Ihren Jagdbegleitern oder dem Übungsleiter auf dem Schießstand kommunizieren.



PELTOR™ ProTac™ Hunter (26dB SNR)
Best. Nr. 27929 Fr. 118.--



PELTOR™ ProTac™ Shooter (32dB SNR)
Best. Nr. 27930 Fr. 128.--

Bezug nur über den Fachhandel

UNE LUTTE CONTRE LE VENT

Les tireurs suisses sont revenus des **CHAMPIONNATS D'EUROPE DE BAKOU** avec cinq médailles et ont ainsi atteint les objectifs qu'ils s'étaient fixés. Mais les conditions météo difficiles de la mer Caspienne ont également mis à jour les faiblesses de l'équipe.

Texte et photos: Silvan Meier



Christian Alther (à gauche) et Manuel Lüscher (à droite) ont pu répondre aux attentes.

On se sent comme si quelqu'un te mettait le sèche-cheveux directement dans la figure: par cette phrase, la tireuse de l'élite suisse Nina Christen met le sujet de la météo lors des Championnats d'Europe (21 juillet - 4 août) à Bakou sur la table - un temps chaud et venteux avec des températures allant jusqu'à 40 degrés Celsius et des vitesses de vent jusqu'à 60 kilomètres à l'heure. Tous les tireurs n'ont pas réussi à faire face à ces conditions. Les Suisses ont eux aussi souvent perdu la bataille contre le vent. D'autres athlètes ont pu mieux s'adapter aux conditions difficiles ou ils eurent un peu plus de chance au tirage au sort des

cibles. Car - ainsi le montre l'expérience - celles et ceux qui pouvaient tirer sur une cible sur le côté droit de l'installation de tir avaient un léger avantage, car un mur de six mètres de haut offrait un abri.

«LES CINQ MÉDAILLES ONT ÉCLIPSÉ DES CHOSES QUI NE SE SONT PAS SI BIEN DÉROULÉES.»

Daniel Burger

Chef de la division du Sport d'élite

Il n'a donc pas été surprenant que Jan Lochbihler ait tiré sa première médaille d'or au match couché au fusil à 300m sur la cible 77 - flanqué des deux autres médaillés. Avec sa médaille d'or au neuvième jour du Championnat d'Europe, le Soleurois a rompu le sortilège. La première médaille a semblé délivrer l'équipe suisse: deux heures plus tard, Silvia Guignard, Andrea Brühlmann et Myriam Brühlwiler avaient une médaille d'or autour de leur cou, et le soir, Brühlmann et Lochbihler ont décroché la troisième médaille d'or lors du concours 300m mixte effectué pour la première fois. Deux autres médailles suivirent à 300m avec le

LES CHAMPIONNATS D'EUROPE À BAKOU - JOUR APRÈS JOUR

Jour 1, 22 juillet

Le jeune tireur au pistolet à air comprimé Jason Solari a eu un départ parfait. Le Tessinois a terminé à une excellente huitième place lors du concours de qualification pour les Jeux Olympiques de la Jeunesse en 2018, qui se sont déroulés dans le cadre des Championnats d'Europe.

Pistolet 10m Juniors Garçons: 1. Nils Strubel (GER) 239.0; 2. Kiril Kirov (BUL) 236.5; 3. Abdul-Aziz Kurdzi (BLR) 215.7; plus loin: 8. Jason Solari (Malvaglia) 112.2 (Q: 8., 563).

Jour 2, 23 juillet

La délégation suisse a raté la première médaille de peu. Le Nidwaldois Manuel Lüscher s'est qualifié à la Carabine 50m couché pour la finale et y a tiré pour décrocher une médaille. Terminant quatrième, il a toutefois manqué le bronze de peu. Même l'équipe avec Lüscher, Ludovic Rohrbasser et Sven Riedo y était presque: le trio s'est classé à la cinquième place, 2.1 points derrière le bronze.



Carabine 50m couché Juniors Garçons: 1. Zalan Pekler (HUN) 250.6 (WRJ, ERJ); 2. Borna Petanjek (CRO) 246.9; 3. Cameron Pirouet (GBR) 226.0; 4. Manuel Lüscher (Ennetbürgen) 204.4 (Q: 7., 615.1); éliminés lors de la qualification: 15. Ludovic Rohrbasser (Neyruz) 611.9; 32. Sven Riedo (St. Ursen) 607.1. **Par équipes:** 1. Allemagne 1838.6; 2. Norvège 1837.0; 3. Hongrie 1836.2; plus loin: 5. Suisse (Lüscher, Rohrbasser, Riedo) 1834.1.

Jour 3, 24 juillet

Et encore un résultat serré. Il manquait 0.2 point à Marina Bösiger pour décrocher le bronze au match couché à la Carabine 50m. L'équipe avec Bösiger, Vanessa Hofstetter et Nina Christen s'est classée au 6e rang. Les Hommes suisses sont restés également bredouilles au match couché à la Carabine 50m. Jan Lochbihler a été celui qui s'en est le mieux sorti avec les conditions de vent difficiles. Le Soleurois a terminé à la 14e place avec 613.3 points. Au match couché des Juniors Filles, Muriel Züger a été la meilleure Suissesse avec la 7e place.

Carabine 50m couché Dames: 1. Jennifer McIntosh (GBR) 619.1; 2. Dariya Sharipova (UKR) 615.5; 3. Marie Enqvist (SWE) 613.6; 4. Marina Bösiger (Derendingen) 613.5; plus loin: 26. Vanessa Hofstetter (Gümmenen) 604.1; 31. Nina Christen

(Wolfenschiessen) 602.3. **Par équipes:** 1. Ukraine 1832.3; 2. Allemagne 1824.9; 3. Autriche 1823.1; plus loin: 6. Suisse (Bösiger, Hofstetter, Christen) 1819.9.

Carabine 50m couché Juniors Filles: 1. Sara Karasova (CZE) 612.2; 2. Selina Zimmermann (GER) 610.2; 3. Marianne Palo (FIN) 608.9; plus loin: 7. Muriel Züger (Galgenen) 605.4; 21. Valentina Caluori (Rhäzüns) 599.3; 44. Chiara Leone (Frick) 577.9. **Par équipes:** 1. République Tchèque 1814.8; 2. Norvège 1809.7; 3. Allemagne 1807.2; plus loin: 9. Suisse (Züger, Caluori, Leone) 1782.6.

Carabine 50m couché Hommes: 1. Yury Shcherbatsevich (BLR) 249.2 (Shoot-off 10.2); 2. Thomas Mathis (AUT) 249.2 (Shoot-off 10.1); 3. Sergey Kamenskiy (RUS) 228.0; éliminés lors de la qualification: 14. Jan Lochbihler (Holderbank SO) 613.3; 34. Simon Beyeler (Schwarzenburg) 609.9; 35. Christoph Dürr (Gams) 609.6. **Par équipes:** 1. Biélorussie 1847.7; 2. Autriche 1842.6; 3. France 1842.2; plus loin: 5. Suisse (Lochbihler, Beyeler, Dürr) 1832.8.



Jour 4, 25 juillet

Manuel Lüscher a terminé à une bonne 13e place au concours à trois positions Carabine 50m. Deux maigres points supplémentaires auraient été suffisants pour la finale. Sven Riedo et Christian Alther suivirent aux 25e et 30e places. L'équipe s'est classée au 6e rang. Même le tireur au pistolet Sandro Loetscher n'a eu aucune chance pour la finale au Pistolet olympique tir rapide 25m. Il a terminé à la 17e place.



Carabine 50m trois positions Juniors Garçons: 1. Filip Nepejchal (CZE) 452.0; 2. Zalan Pekler (HUN) 449.6; 3. Andrei Golovkov (RUS) 439.5; éliminés lors de la qualification: 13. Manuel Lüscher (Ennetbürgen) 1140; 25. Sven Riedo (St. Ursen) 1132; 30. Christian Alther (Grub) 1130. **Par équipes:** 1. Russie 3431; 2. République Tchèque 3424; 3. Finlande 3420; plus loin: 6. Suisse (Lüscher, Riedo, Alther) 3402.

Pistolet olympique tir rapide 25m Hommes: 1. Nikita Sukhanov (RUS) 33; 2. Peeter Olesk (EST) 30; 3. Christian Reitz (GER) 24; éliminée lors de la qualification: 17. Sandro Loetscher (Gelterkinden) 572.

Jour 5, 26 juillet

A genou et couché, Jan Lochbihler, Simon Beyeler et Christoph Dürr ont bien pu rivaliser avec la concurrence au match trois positions Carabine 50m aux Championnats d'Europe. Dans la catégorie debout en revanche, ils ont perdu le fil en raison du perfide vent de Bakou. Terminant 21e, Lochbihler fut le meilleur Suisse. Beyeler s'est classé à la 41e place, Dürr à la 56e place. L'équipe a terminé à la 12e place.

Carabine 50m trois positions Hommes: 1. Yury Shcherbatsevich (BLR) 461.4; 2. Serhiy Kulish (UKR) 458.1; 3. Alexander Schmiril (AUT) 447.6; éliminée lors de la qualification: 21. Jan Lochbihler (Holderbank SO) 1144; 41. Simon Beyeler (Schwarzenburg) 1132; 56. Christoph Dürr (Gams) 1118. **Par équipes:** 1. Biélorussie 3463; 2. Norvège 3441; 3. Allemagne 3436; plus loin: 12. Suisse (Lochbihler, Beyeler, Dürr) 3394.

Jour 6, 27 juillet

Comme les hommes les jours précédents, les trois tireuses au fusil ont également lutté en position debout au match à trois positions aux Championnats d'Europe. Dans les positions genou et couché, Nina Christen, Vanessa Hofstetter et Marina Bösiger ont rivalisé avec la concurrence, elles ont cependant raté la correspondance en position debout. La meilleure Suissesse fut Nina Christen au 22e rang. Au classement national, la Suisse a atterri à la 14e place. Les Juniors Filles ont également tiré au match à trois positions - avec le même résultat. Valentina Caluori - classée temporairement au 3e rang - a perdu du terrain en position debout et termina le concours comme meilleure Suissesse à la 17e place. L'équipe termina à la 12e place.



Carabine 50m trois positions Dames: 1. Seonaid McIntosh (GBR) 458.5; 2. Franziska Peer (AUT) 457.3; 3. Jolyn Beer (GER) 444.5; éliminées lors de la qualification: 22. Nina Christen (Wolfenschiessen) 572; 40. Vanessa Hofstetter (Gümmenen) 566; 42. Marina Bösiger (Derendingen) 565. **Par équipes:** 1. Royaume-Uni 1722; 2. Ukraine 1721 (62.12); 3. France 1721 (58.12); plus loin: 14. Suisse (Christen, Hofstetter, Bösiger) 1703.

Carabine 50m trois positions Juniors Filles: 1. Anna Ilina (UKR) 453.8 (EEJR); 2. Jenny Stene (NOR) 452.6; 3. Milica Babic (SRB) 442.1; éliminées lors de la qualification: 17. Valentina Caluori (Rhäzüns) 566; 38. Muriel Züger (Galgenen) 558 (13.12); 39. Chiara Leone (Frick) 558 (12.12). **Par équipes:** 1. Norvège 1712; 2. Russie 1696; 3. Autriche 1695; plus loin: 12. Suisse (Caluori, Züger, Leone) 1682.

Jour 7, 28 juillet

Après la qualification souveraine au Pistolet 25m, Heidi Diethelm Gerber ne put vraiment se maintenir en finale. Elle fut la première finaliste à échouer avec 7 coups sur 20 coups possibles et termina huitième. Sandra Stark fit également état d'une performance impressionnante: la Suissesse orientale regagna du terrain dans la partie tir rapide de la qualification avec sept places de mieux, terminant à la 24e place. Dans les concours de qualification pour les Jeux Olympiques de la Jeunesse (Youth Olympic Games), les deux Suissesses n'ont eu aucune chance d'accéder en finale. Sarina Hitz termina à la 28e place à la Carabine à air comprimé, et Anna Bastian pris la 16e place au Pistolet à air comprimé.



Pistolet 25m Dames: 1. Monika Karsch (GER) 39 (EWR); 2. Klaudia Bres (POL) 33; 3. Maria Grozdeva (BUL) 29; plus loin: 8. Heidi Diethelm Gerber (Märstetten TG) 7 (Q: 6., 584); éliminée lors de la qualification: 24. Sandra Stark (Münchwilen) 570.

Carabine 10m Juniors Filles: 1. Johanna Theresa Tripp (GER) 249.6; 2. Anna Janssen (GER) 248.6; 3. Vivi Natalia Kemppi (FIN) 223.1; éliminée lors de la qualification: 28. Sarina Hitz (Mauren TG) 406.1.

Pistolet 10m Juniors Filles: 1. Nadezhda Koloda (RUS) 232.5; 2. Camille Jedrzejewski (FRA) 231.8; 3. Giulia Campostri (ITA) 209.9; éliminée lors de la qualification: 16. Anna Bastian (Villaz-Saint-Pierre) 367.

Jour 8, 29 juillet

Il n'a pas non plus été possible de décrocher une médaille au premier concours 300m. Silvia Guignard termina à la 9e place en tant que meilleure Suissesse. L'équipe avec Guignard, Andrea Brühlmann et Myriam Brühwiler, atterrit à la quatrième place et rata le bronze de seulement trois points.

Fusil 300m couché Dames: 1. Elin Ahlin (SWE) 594; 2. Olivia Hofmann (AUT) 591; 3. Anna Normann (SWE) 589; plus loin: 9. Silvia Guignard (Zürich) 587; 17. Andrea Brühlmann (Arbon) 581; 18. Myriam Brühwiler (Mörschwil) 580. **Par équipes:** 1. Suède 1771; 2. Allemagne 1754; 3. Estonie 1751; 4. Suisse (Guignard, Brühlmann, Brühwiler) 1748.

Jour 9, 30 juillet

On n'avait encore jamais vu ça: l'équipe de tir suisse remporta trois médailles d'or lors d'un dimanche en or. Jan Lochbihler rompit le sortilège et remporta le 300m couché au fusil. L'équipe avec Lochbihler, Marcel Ackermann et Gilles Dufaux, occupa la 6e place. Deux heures plus tard, les Dames en rajoutèrent une

couche. Silvia Guignard, Myriam Brühwiler et Andrea Brühlmann devinrent Championnes d'Europe en équipe au Fusil 300m à trois positions. Enfin, Jan Lochbihler et Andrea Brühlmann remportèrent le concours 300m mixte.



Fusil 300m couché Hommes: 1. Jan Lochbihler (Holderbank SO) 598; 2. Frank Fleischmann (GER) 595 (42 IZ); 3. Rajmond Debevec (SLO) 595 (31 IZ); plus loin: 23. Marcel Ackermann (Gossau SG) 583; 30. Gilles Dufaux (Granges-Paccot) 579. **Par équipes:** 1. France 1775; 2. Slovénie 1769; 3. Allemagne 1764; plus loin: 6. Suisse (Lochbihler, Ackermann, Dufaux) 1760.



Fusil 300m trois positions Dames: 1. Franziska Peer (AUT) 580; 2. Lisa Müller (GER) 576; 3. Sina Oleane Busk (NOR) 575; 4. Silvia Guignard (Zürich) 574; plus loin: 10. Myriam Brühwiler (Mörschwil) 565; 13. Andrea Brühlmann (Arbon) 560. **Par équipes:** 1. Suisse (Guignard, Brühwiler, Brühlmann) 1699; 2. Pologne 1689; 3. Ukraine 1678.



Fusil 300m équipe mixte: 1. Suisse (Andrea Brühlmann, Jan Lochbihler) 191; 2. Suède 175; 3. Autriche 157.

Jour 10, 31 juillet

L'équipe de tir suisse a de nouveau une raison de faire la fête. Jan Lochbihler, Gilles Dufaux et Andrea Rossi remportent l'argent au fusil 300m au match trois positions. Les Suisses ont raté les médailles au concours individuel.



Fusil 300m trois positions Hommes: 1. Alexis Raynaud (FRA) 1167; 2. Istvan Peni (HUN) 1163; 3. Peter Sidi (HUN) 1161; 4. Jan Lochbihler (Holderbank SO) 1158; plus loin: 7. Gilles Dufaux (Granges-Paccot) 1156; 16. Andrea Rossi (Bellinzona) 1147. **Par équipes:** 1. France 3472; 2. Suisse (Lochbihler, Dufaux, Rossi) 3461; 3. Autriche 3458.

Jour 11, 1er août

Quelle apothéose pour ces CE, avec de l'or le jour de la Fête nationale! Un Tessinois, un Romand et un Suisse allemand remportent la médaille d'or dans la discipline Fusil standard 300m à trois positions.



Fusil standard 300m trois positions Hommes: 1. Bernhard Pickl (AUT) 578 (20 IZ); 2. Juho Kurki (FIN) 578 (18 IZ); 3. Karl Olsson (SWE) 577; plus loin: 8. Gilles Dufaux (Granges-Paccot) 574; 10. Jan Lochbihler (Holderbank SO) 572; 16. Andrea Rossi (Bellinzona) 565. **Par équipes:** 1. Suisse (Dufaux, Lochbihler, Rossi) 1711; 2. Autriche 1710; 3. France 1706.

TABLEAU DES MÉDAILLES

Nation	Or	Argent	Bronze	Total
1 Ukraine	10	8	4	22
2 Russie	8	11	13	32
3 Italie	8	5	5	18
4 Allemagne	7	10	8	25
5 Rép. Tch.	6	2	2	10
6 Suède	5	4	5	14
7 France	5	3	7	15
8 Suisse	4	1	0	5
9 Biélorussie	4	0	0	4
10 R.-U.	3	0	1	4
11 Autriche	2	5	5	12
12 Norvège	1	4	1	6
13 Hongrie	1	3	3	7
14 Finlande	1	2	6	9
15 Bulgarie	1	1	1	3
15 Danemark	1	1	1	3
15 Serbie	1	1	1	3
18 Lettonie	1	0	2	3
Total: 29 nations classées				

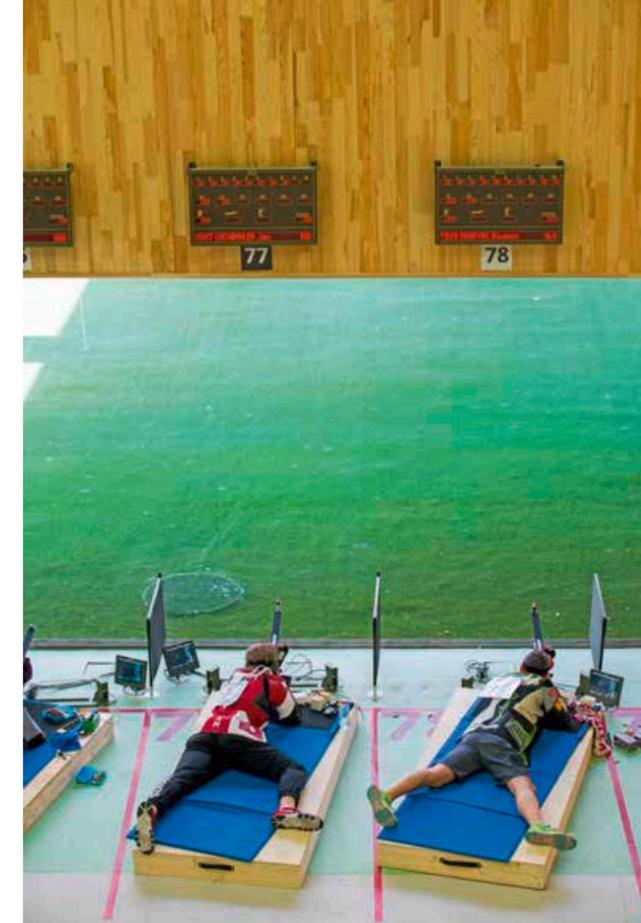
summum de l'or en équipe au fusil standard à trois positions le jour de la Fête nationale.

DES DÉFICITS EN POSITION DEBOUT

Autant le Championnat d'Europe a été un succès à la fin pour l'équipe suisse, autant il a commencé de manière décevante. «Les cinq médailles éclipsent des choses qui ne se sont pas si bien déroulées», dit après coup Daniel Burger, Chef de la division du Sport d'élite à la FST. Ce que son équipe a réalisé à 300m a été très satisfaisant. Mais dans les disciplines olympiques, les Suisses ont dû grandement lutter. Certains d'entre eux ont raté des médailles de peu comme le Junior Manuel Lüscher ou Marina Bösiiger dans les matches en position couchée à la carabine de petit calibre. Mais les Suisses ont révélé – et ce n'est pas la première fois – des déficits en position debout. La même situation se reproduit dans tous les matches à trois positions: à genou et couché, les Suisses vont vers les places de finales, pour les rater debout. Nina Christen était pourtant la meilleure tireuse (!) aux Jeux Olympiques de 2016 à Rio de Janeiro en position debout, mais on en a rien vu à Bakou: près de 50 athlètes féminins se sont mieux classées qu'elle en position debout. Daniel Burger ne veut pas dramatiser le manque de performance de Nina Christen, athlète au Centre national de performances (CNP). «On doit prendre en compte l'ensemble de la saison», dit-il. «Et sur ce plan, Nina a fait de gros progrès. Un échec au CE ne signifie pas que tout est soudainement mauvais.»

UN GROS EFFET D'APPRENTISSAGE

Même pour Jan Lochbihler, le second athlète du CNP à Bakou, le Championnat d'Europe n'est pas un succès complet malgré quatre médailles. Le Soleurois (comme d'autres Suisses) a changé sa position debout depuis le printemps. «La nouvelle technique n'est pas encore automatisée», a-t-il constaté après des résultats décourageants au fusil de



Jan Lochbihler au match couché Fusil 300m: jusqu'au 46ème coup, il a aligné un dix après l'autre.

«À LONG TERME, LE CHANGEMENT DE TECHNIQUE FERA LA DIFFÉRENCE.»

Jan Lochbihler

Quadruple médaillé

petit calibre. «Les facteurs externes de perturbation ont un impact extrême». La question se pose ici de savoir si le changement de technique est le bon choix. Pour Jan Lochbihler, il est clair que: «Oui, c'est vrai. Je tire dans la nouvelle position debout en étant plus détendu et en dépensant beaucoup moins d'énergie. A long terme, cela fera la différence. Et actuellement, c'est justement le bon moment pour procéder à ce changement de système. La prochaine saison, il faudra décrocher des places de quota pour les Jeux olympiques 2020 à Tokyo». Le CE a constitué une étape importante sur ce chemin. «J'ai dû sortir tout mon répertoire et j'ai beaucoup appris», dit le Soleurois.

Et que dit la troisième athlète professionnelle? Heidi Diethelm

Gerber est certes rentrée sans médaille de Bakou, mais a défendu brillamment les couleurs du pistolet. «Elle a répondu aux attentes avec la qualification en finale», explique Daniel Burger. Le Chef du Sport d'élite ne s'inquiète pas des médailles ratées dans les disciplines olympiques. Un CE est un instantané. «Nous avons montré que nous sommes en mesure de rivaliser avec les meilleurs dans de nombreux domaines, et nous savons que nous devons nous améliorer en position debout». Il voit ici également une obligation pour les sociétés de tir: «Dans chaque ligue, on joue au football selon les mêmes règles dans le monde entier. Mais nous nous permettons de ne même pas nous entraîner aux trois positions dans les sociétés de tir».

SUR LE CHEMIN DU SOMMET

Une nouvelle ère débute pour **CHRISTOPH DÜRR** en tant qu'athlète du Sport d'élite. Le jeune Saint-Gallois vit au Centre national d'entraînement à Macolin depuis début juillet en tant que semi-professionnel. En même temps, il s'est vu confier une nouvelle responsabilité: il est ambassadeur de marques du partenaire de la FST et fabricant de munitions RWS.

Texte et photos: Silvan Meier

Ce point de vue depuis la terrasse de la Haute école fédérale de sport de Macolin qui domine le lac de Biemme fait partie du quotidien de Christoph Dürr depuis début juillet.



Tokyo 2020: Chaque fois que Christoph Dürr allume son smartphone, il a son principal objectif en vue. Le logo des prochains Jeux Olympiques d'été s'affiche sur l'écran de verrouillage, lui rappelant tous les jours le but pour lequel il travaille. Qui-conque connaît Christoph Dürr n'est pas surpris qu'il soit tellement concentré sur un objectif. Le jeune Saint-Gallois a déjà prouvé lors de ses années Junior qu'il avait un grand potentiel. Le tireur de 21 ans possède déjà un palmarès impressionnant: Champion d'Europe des Juniors en équipe

Carabine 50m couché, médaillé d'argent aux Championnats d'Europe des Juniors Carabine 10m mixte avec Sarah Hornung, troisième rang aux Championnats du monde universitaires – et la liste des succès internationaux pourrait se poursuivre. A cela s'ajoute également plusieurs titres de Champion suisse à la carabine à air comprimé et au petit calibre, ainsi qu'au fusil standard à 300m.

«VOUS DISPARISSEZ RAPIDEMENT»

Christoph Dürr tire à présent depuis près d'un an dans la catégorie élite – et ne voit généralement le

podium que de loin. «Le travail est en fait exactement le même: il faut mettre 60 coups au centre de la cible», explique Christoph Dürr. «Néanmoins, quelque chose est complètement différent quand vous êtes en compétition contre les meilleurs tireurs du monde.» Chez les juniors, vous pouvez encore rattraper une mauvaise passe. Un bon classement est toujours à portée de main. «Au niveau de la Coupe d'Europe et du monde, vous devez être constamment bon, sinon vous disparaîsez rapidement.» Mais il ne se laisse pas mettre la pression par des classements en milieu de terrain, et prouve une fois de plus qu'il a plus qu'une compétition en vue: «Je dois garder mes objectifs à long terme à l'esprit, même si cela n'est pas facile tous les jours».

SORTIR DE LA ZONE DE CONFORT

Christoph Dürr donne la priorité absolue à ses objectifs à long terme: début juillet, il a été le quatrième athlète à déménager à Macolin au Centre national de performances, après Nina Christen, Petra Lustenberger et Jan Lochbihler, et habite dans une petite pièce de la maison suisse, où vit notamment la snowboardeuse et Championne olympique Patrizia Kummer. La Fédération sportive suisse de tir prend en charge l'hébergement et les repas et lui paie également un salaire de 2500 francs. Il peut consacrer ainsi une grande partie du temps à l'entraînement. A l'origine, les projets de Christoph Dürr étaient différents: il voulait commencer des études d'ingénieur en économie à la Hochschule für Technik à Rapperswil, un projet qui aurait été incompatible avec le quotidien de l'entraînement au Centre national de performances à Macolin. Une

BIOGRAPHIE

Christoph Dürr vient d'une famille de tireurs et a donc pu compter sur le soutien de son environnement dès le début. Son père Joseph l'accompagne encore aujourd'hui souvent à des concours. Christoph Dürr a commencé sa carrière de tireur sportif à l'âge de neuf ans en 2005. Aujourd'hui encore, Dürr est membre actif chez les tireurs sportifs de Gossau (Sportschützen Gossau) et participe avec sa Société de tir au Championnat par équipes. En 2014, il a attiré l'attention sur lui pour la première fois sur le plan international. Christoph Dürr a remporté la médaille de bronze à la Carabine 50m trois positions avec son équipe aux Championnats du monde des Juniors à Grenade. L'année suivante, d'autres médailles s'ajoutèrent lors de concours pour le titre. Mais le plus grand succès a été la victoire au match trois positions Carabine 50m de la Junior Cup à Suhl en Allemagne. En 2016, sa dernière année en tant que Junior, il a remporté de l'or en équipe aux Championnats d'Europe des Juniors Carabine 50m couché. Avec Sarah Hornung, il a également obtenu la médaille d'argent au concours par équipe mixte lors des Championnats d'Europe en salle. A cela s'ajoute aussi une médaille de bronze aux Championnats du monde universitaires à la carabine à air comprimé.

telle formation n'existait pas à la Haute école spécialisée de Bienne. Cela a changé au printemps 2017 – et le projet de Christoph Dürr avec. «Je regardé à nouveau le site Internet de la Haute école spécialisée de Bienne plutôt par hasard et j'ai découvert que le programme d'études d'ingénieur en économie avait été rajouté. Après un entretien avec le directeur du programme d'études, la possibilité s'ouvra à moi de faire ces études à temps partiel en tant qu'athlète. Ma décision fut alors claire.» Christoph Dürr partit alors de

Gams, son village, quitta la maison familiale et déménagea à Macolin. «C'est quand même un grand pas», dit-il.

DES AJUSTEMENTS TECHNIQUES

Comme au lycée, le rythme de travail sera élevé pour Christoph Dürr: il n'est pas facile de concilier le Sport d'élite et les études. Au final, un certain temps de présence est attendu à la Haute école spécialisée et il faut avoir un nombre suffisant de points au compteur à la fin du semestre. Christoph Dürr porte un regard détendu sur ce double fardeau. «Je m'attends à environ 400 heures de travail au premier semestre pour les études», calcule-t-il. Après la quantité de travail diminuera par étapes. Le plus important est d'avoir une bonne planification et d'être bien en accord avec la direction des études et les professeurs. «Dans les études comme au sport, je dois faire preuve de volonté, montrer ma performance, alors les deux choses se concrétiseront en parallèle.»

Christoph Dürr est également sollicité à l'entraînement: depuis le printemps 2017, il a adapté sa position debout sous la direction de l'entraîneuse Gaby Bühlmann. «Je perds encore beaucoup de points dans ce domaine», dit Dürr. «Et avec l'entraînement intense en position debout, ma stabilité a également un peu souffert en position à genoux.» Il sait qu'il faut encore beaucoup de travail pour atteindre le niveau de l'élite internationale. C'est son objectif immédiat pour la prochaine saison. Les Championnats du monde à Changwon constitueront le point fort. Du 31 août au 14 septembre 2018, les tirs qui se dérouleront dans la métropole sud-coréenne ne compteront pas uniquement pour les titres, mais aussi pour décrocher les premières places de quota pour les Jeux Olympiques de Tokyo en 2020. Christoph Dürr se donne cependant un peu plus de temps: la place de quota sera son objectif pour la saison 2019.



Un Christoph Dürr pensif aux Championnats d'Europe 2017 à Bakou: la position debout lui a en particulier fait défaut suite aux changements techniques.

UN CHANGEMENT QUI PROCURE DES AVANTAGES

L'admirateur de Matthew Emmons relève ces défis sportifs avec de nouvelles munitions. Depuis cette saison, Christoph Dürr tire avec des produits RWS. Le changement s'est fait par la fédération. RUAG Ammotec est partenaire de la Fédération sportive suisse de tir et soutient les tireurs suisses de l'élite avec les deux marques de munitions RWS et Norma (voir en page 17). RWS veut encourager en particulier la relève. Pour cela, le célèbre fabricant allemand de munitions cherchait un ambassadeur adéquat: Christoph Dürr, athlète qui vient juste de quitter le

«JE DOIS GARDER MES OBJECTIFS À LONG TERME À L'ESPRIT, MÊME SI CELA N'EST PAS FACILE TOUS LES JOURS.»

Christoph Dürr à propos de ses réflexions lors de la première saison élite après un classement en milieu de terrain



Depuis début juillet, Macolin est le nouveau domicile de Christoph Dürr.

niveau Junior, était un choix presque évident. Lors de plusieurs manifestations de tir, on pouvait déjà voir son portrait sur les bannières publicitaires de RUAG Ammotec et RWS. Dürr bénéficie en retour du nouveau rôle d'ambassadeur de la marque. En amont de la saison outdoor, il a pu tester de nombreux lots sur ses différents systèmes de carabine au banc d'essai de l'usine de Fürth. Sa munition est parfaitement adaptée à sa carabine de petit calibre Bleiker. «Cette coordination matérielle est nécessaire», souligne Christoph Dürr. «De tels détails sont cruciaux pour pouvoir être parmi les premiers au classement mondial.»



«MAINTENANT, JE SAIS CE QUE JE DOIS FAIRE.»

Christoph après les Championnats d'Europe à Bakou

voulait être. Une 35e place à la Carabine 50m couché et une 56e place au match à trois positions ne sont pas ce qu'il avait espéré. Il a par conséquent un avis très dur sur lui-même. Sa technique s'est effondrée comme un château de cartes avec les conditions difficiles de Bakou. «Les modifications techniques du printemps ne sont pas encore assez en place» explique-t-il. Les enchaînements devraient être mieux automatisés, afin qu'il puisse mieux se concentrer sur le vent et sur d'autres influences dans de telles conditions difficiles. En dépit des résultats médiocres, Dürr voit notamment de nombreux points positifs dans le CE. «J'ai beaucoup appris dans ces conditions extrêmes», dit le jeune Saint-Gallois et se tourne de nouveau vers l'avant: «Maintenant, je sais ce que je dois faire.»

EN-DESSOUS DES ATTENTES

Lors des Championnats d'Europe à Bakou (du 27 juillet au 4 août), Christoph Dürr n'a pas été là où il

ANNONCE

DEUX MARQUES DE TRADITION SOUS LE NOM DE RUAG AMMOTEC

Together ahead. **RUAG**

Données et faits 2016

Chiffre d'affaire net: CHF 385 Mio.
Bénéfice avant impôt (EBITDA): CHF 46 Mio.
Résultat opérationnel (EBIT): CHF 31 Mio.
Collaborateurs: 2218

Base:

Suisse, Allemagne, Suède, Hongrie, Etats-Unis, Autriche, Grande-Bretagne, France, Belgique, Brésil, Italie

La société **RUAG Ammotec** est une division du groupe technologique RUAG. Elle fabrique d'une part des munitions standard et spéciales pour les armées et les autorités. La société RUAG Ammotec fabrique ainsi notamment les cartouches GP11 pour le DDPS. D'autre part, plusieurs marques de munitions du segment chasse et sport unissent RUAG Ammotec à RWS, Norma, Rottweil et Geco sous un même toit. Ce segment a contribué de manière significative à la croissance de la division ces dernières années. RUAG Ammotec est également un chef de file dans le domaine des technologies de mise à feu sans métaux lourds, comme par exemple pour les cartouches de gaz propulseur dans l'industrie du bâtiment ou pour des applications dans les systèmes de sécurité des voitures. www.ruag.com/fr/



La marque **RWS** est issue des fabriques d'explosifs de Rhénanie-Westphalie créées en 1889. En 1897, la société a emménagé dans l'usine de Fürth, où elle produit encore aujourd'hui. En 1931, RWS a été acquise par la société Dynamit Nobel, qui passa à son tour en 2002 sous le pavillon de RUAG Ammotec, filiale du groupe technologique suisse RUAG. Les quelque 1200 collaborateurs de RWS à Fürth fabriquent des munitions de divers calibres principalement utilisés pour la chasse et le tir sportif. Les tireurs sportifs ont déjà célébré de grands succès grâce aux cartouches de petit calibre RWS .22lr R50 et aux plombs de type diabolos pour carabines à air comprimé RWS R10 fabriqués à Fürth. rws-munition.de/fr.htm



RUAG Ammotec soutient également la Fédération sportive suisse de tir avec la marque **Norma**. Les tireurs suisses de l'élite à 300m reçoivent des munitions gratuitement. Comme RWS, Norma peut s'appuyer sur une tradition de plus de 100 ans. La société a été fondée en 1895 à Oslo. En 1902, une succursale fut ouverte à Åmotfors en Suède, qui est aujourd'hui le siège de la société. Norma a été reprise en 1990 par Dynamit Nobel et intégrée dans RUAG Ammotec en 2002. Aujourd'hui, avec environ 200 collaborateurs, Norma produit chaque année près de 30 millions de cartouches de plus de 100 tailles de calibre différentes. www.norma.cc



Luzernerstrasse 94, 6010 Kriens
Tel. 041 240 99 08 / Fax. 041 240 75 32
e-mail: info@truttmann.ch



ERIMA - Outlet - Shop im Parterre

champion

www.champion-brillen.ch

BEZUGSQUELLEN:

- ALTDORF Kündig & Sélébam
- AMRISWIL Svec Optik
- ARLESHEIM Bitterli Optik AG
- BASEL Bayeler Optik
- BELLINZONA Ottica Cocchi SA
- BELP Rodler Optik
- BERIKON Sehstern Optik GmbH
- BERIKON-WIDEN Optik Dippner GmbH
- BERN - WANKDOORF Kochoptik
- BIBERIST Biberoptik
- BREITENBACH Waldner Optik AG
- BUCHS/SG Federer Augenoptik AG
- CHATEL ST-DENIS Optique Morand
- CHUR Jäggi Optik & Hörberatung AG
- DIELSDORF Augenoptiker Ulmer AG
- EGERKINGEN Import Optik
- ERMATINGEN Optik Völker
- FLAMATT Rolli Optik AG
- FRAUENFELD Brillenstudio Birrwyl AG
- FRIBOURG Schmutz SA - Opticiens
- GELTERKINDEN Optic Clavadetscher
- GELTERKINDEN Koppelman Optik & Akustik
- GOLDACH Ebnetter Optik
- HÜTTIKON Gerwer Optik AG
- KLOSTERS Maissen Klosters AG
- KÖNIZ Rolli Optik AG
- KONOLFINGEN Schuster Optik
- LIESTAL Koppelman Optik & Akustik
- MALTERS Kochoptik
- MURI Optik Nacken GmbH
- MURTEN Optik & Uhren Hildebrand AG
- NAEFELS Gallati Optik
- NIEDERGLATT Sehstern Optik - B. Rebsamen
- OBERENTFELDEN Aeby Augenoptik AG
- PAYERNE Lunetterie de la Broye
- PRATTELN Koppelman Optik & Akustik
- RICHTERSWIL Koller Optik
- SISSACH Koppelman Optik & Akustik
- STANS Kochoptik
- SURSEE Park Optik AG
- TAFERS Sensler Optik
- TEUFEN Brillheus Diethelm AG
- THUN Klossner Optik
- USTER Diem Optik
- WATTWIL Cemin Augenoptik
- WATTWIL Ott Augenoptik
- WIEDLISBACH Sollberger Uhren - Optik
- WINTERTHUR Baumann Optik AG

FÜR ALLE DISZIPLINEN

HOHER TRAGEKOMFORT

PERFEKT EINSTELLBAR

swiss made
swiss technology

ILS TIRENT AVEC DES MUNITIONS RWS

Le fabricant de munitions RWS possède plusieurs tireurs de talent sous contrat qui ont remporté du métal précieux lors de concours pour le titre.



Barbara Engleder (GER)
Championne Olympique 2016, Championne du monde 2010, Multiple Championne de Coupe du monde



Alin Moldoveanu (ROM)
Champion Olympique 2012, Médaille d'argent aux Championnats du monde, Champion de Coupe du monde



Alexis Raynaud (FRA)
Médaille de bronze des Jeux Olympiques 2016, médaille d'argent aux CM et vainqueur de la Coupe du monde

LE STAND DE TIR EN LIGNE DE MIRE

Il y a régulièrement des cambriolages dans les stands de tir en Suisse. Comme par exemple chez les Feldschützen de Wettswil am Albis ZH en avril de cette année. Quelles sont les conséquences d'un tel **CAMBRIOLAGE**? Comment réagissent les tireurs face à cette agression violente? Eléments de réponse à Wettswil.

Texte: Christoph Petermann Photos: Christoph Petermann, mäd



Les cambrioleurs sont entrés par là: Dieter Rothacher, Président de la Société de tir, devant le volet endommagé de la fenêtre sur le côté du stand de tir.

Le jeudi 20 avril 2017, les tireurs de la Société de tir des Feldschützen à Wettswil am Albis ZH ont encore tiré normalement. Rien ne laissait présager que quelque chose d'inhabituel allait se passer. «Le dimanche suivant, j'étais de service de piquet; le téléphone a alors sonné», se souvient Dieter Rothacher, Président de la Société de tir. C'était un collègue de la Société de tir qui m'appelait. Plus précisément, un tireur qui voulait faire du tir à air comprimé ce dimanche-là – mais qui

se rendit tout de suite compte que quelque chose n'allait pas: il régna un désordre incroyable dans le stand de tir. Il y avait notamment des cartouches au sol et une armoire pour armes était penchée contre le mur. Rothacher redoutait le pire – et se mit immédiatement en route pour le stand de tir, qui se trouve en un endroit isolé dans un bois à quelques kilomètres du centre de la commune de Wettswil am Albis. Une fois arrivé sur place, il constata tout d'abord que tout était en ordre avec la porte d'en-

trée. Mais un contrôle à l'arrière du bâtiment confirma ses soupçons: «J'ai tout de suite remarqué que l'on nous avait cambriolé. Et ils sont passés par la fenêtre», dit Rothacher. Les volets des fenêtres étaient effectivement endommagés, les fenêtres forcées. Rothacher alerta immédiatement la police. La police cantonale de Zurich arriva sur place peu de temps après. Celle-ci visita d'abord les lieux du crime avec Dieter Rothacher, «pour voir ce qu'ils avaient fait», dit le Président de la Société de

tir. «Puis, ils ont mobilisé tout le monde: la criminelle, le relevé des traces, cela dura tout le dimanche après-midi», dit Rothacher. Selon lui, les spécialistes du relevé des traces n'auraient toutefois trouvé aucun élément exploitable. «Les cambrioleurs étaient des professionnels», pense Rothacher – la police cantonale de Zurich ne donne aucune information sur les dossiers en cours en raison du secret de l'enquête (situation à juillet 2017).

DES DÉGÂTS À HAUTEUR DE 35'000 FRANCS

C'est alors que l'ampleur du cambriolage apparut: deux armoires pour armes et un coffre-fort furent fracturés. Quelques milliers de francs en espèces – provenant majoritairement des ventes de munitions – manquaient à l'appel. «Si on rajoute les bâtiments et l'inventaire, on avait en tout des dégâts à hauteur d'environ 35'000 francs», affirme Rothacher. Aucune arme n'a été volée, ni même de munition. «C'était bien sûr un énorme soulagement, pour nous tireurs, mais aussi du côté de la police, c'était évident», souligne Rothacher.

La société de tir des Feldschützen à Wettswil am Albis compte environ 35 tireurs licenciés et près du double de membres. Au moment du cambriolage, onze carabines pour jeunes tireurs, dix carabines à air comprimé, quatre carabines de petit calibre, trois fusils standards, divers pistolets – ainsi que près de 20'000 cartouches étaient conservés au stand de tir. Les cambrioleurs n'ont pas touché aux armes dans les armoires pour armes, ni aux pistolets dans le coffre-fort et une partie des munitions était répandue à terre. Le cambriolage au stand de tir de Wettswil am Albis, où les criminels n'ont pris que de l'argent, est-il un cas isolé?

UN NOMBRE CONSTANT DE DÉLITS

Entre 2009 et 2016, il y a eu un nombre constant de cambriolages

enregistrés dans les stands de tir dans le canton de Zurich; en tout, le nombre se monte à plus de 100. Le district d'Affoltern n'a pas été plus concerné que d'autres à ce propos. «Les cambriolages sont répartis de manière homogène sur tout le canton chaque année depuis 2009», dit Beat Jost du service de presse de la police cantonale de Zurich. «Dans la plupart des cas, aucune arme ou accessoire d'arme n'a été volé», précise Jost. Depuis 2009, seulement deux fois des munitions (en 2009), deux carabines (en 2011) et deux pistolets (en 2009 et 2016) ont été dérobés.

Il en va autrement dans le Nord-ouest de la Suisse: il y a eu cinq cas de vols avec effraction dans des stands de tir en juin de l'année dernière – trois dans le canton de Bâle-Campagne et deux dans le Schwarzbubenland soleurois. Plusieurs armes, munitions, culasses d'armes ainsi qu'accessoires y furent volés. A chaque fois, les cambrioleurs occasionnèrent des dégâts matériels conséquents et disparurent dans la nature avec le butin. La police de Bâle-Campagne s'adressa alors – ce qui est tout à fait inhabituel – au public et demanda de l'aide pour éclaircir ces délits d'effraction et de vol. Les malfaiteurs ont-ils été attrapés entre-temps? Et que se passe-t-il dans de tels cas avec les armes volées?

IL VAUT MIEUX QUE CE SOIENT DES OBJETS DE VALEUR QUE DES ARMES

Aucune information ne peut être communiquée en ce qui concerne les enquêtes en cours, indique également la police de Bâle-Campagne. On peut toutefois dire que l'intention des voleurs était «en général» de dérober des effets de valeur dans les stands de tir. «Le marché parallèle pour les armes est probablement plus restreint ou difficile. C'est pourquoi le vol d'armes est plutôt inhabituel», dit Adrian Gaugler, Chef de la communication externe de la police de Bâle-Campagne.

«CE N'ÉTAIENT PAS DES AMATEURS, LA POLICE NOUS L'A ÉGALEMENT CONFIRMÉ.»

Dieter Rothacher, Président de la Société de tir de Wettswil



Photos de la scène de crime: les deux armoires pour armes qui ont été forcées (en haut), la porte fracturée du foyer des tireurs (à droite) et le coffre-fort ouvert avec une disqueuse (en bas).





LS25/50 LASERSCORE®

ISSF-Zulassung Phase 1

Volloptische Scheibe für 25m bzw. 50m Pistole und Kleinkalibergewehr

- Optische Multi-Präzisionsmessung über die ganze Scheibe
- Berührungslose Projektilerfassung mit 160'000 Messungen pro Sekunde
- Keine Verschleiss-Gummirollen
- Keine mechanisch bewegten Teile
- Sensationelle Genauigkeit
- Wetterfest, auch im Freien einsetzbar
- Für sämtliche Munition (Einzelprojekteile)
- Zahlreiche Ausbaumöglichkeiten (z.B. Prellrahmen für Stahlmantelgeschosse)
- Integriertes rot/grün-Lichtsignal für 25m Pistole
- Bestes Preis-/Leistungsverhältnis



SIUS Zuverlässigkeit zählt...

SIUS AG | Im Langhag 1 | CH-8307 Effretikon
Tel. +41 52 354 60 60 | Fax +41 52 354 60 66
www.sius.com | admin@sius.com



Céline Goberville

La police cantonale de Zurich et la police de Bâle-Campagne ont toutefois un aspect en commun: elles prient les Sociétés de tir, de conserver les armes, munitions et culasses toujours sous clé et séparées – ou d'emporter les armes à la maison après le tir.

«Nombreux sont nos tireurs qui emportent leurs équipements de sport à la maison», dit Dieter Rothacher. De par la loi, les carabines pour jeunes tireurs devraient toutefois être conservées dans les stands de tir. En ce qui concerne le stockage sous clé et séparé, cela a toujours été le cas à la Société de tir des Feldschützen de Wettswil am Albis ZH. «C'est le règlement», martèle Dieter Rothacher. En effet, l'ordonnance sur le tir du Département fédéral de la défense, de la protection de la population et du sport (DPPS) stipule notamment que: «Les armes ne doivent être conservées que dans les stands de tir dans la mesure où les locaux ou les équipements en question suffisent aux exigences de sécurité pour le stockage des munitions. La culasse est retirée de l'arme et doit être conservée sous clé. Les armes et les munitions doivent être entreposées séparément.» En outre, le tout est suivi de directives concernant le poids ou l'ancrage des armoires pour armes – les tireurs en disposaient justement, mais cela n'a servi à rien.

LA SOCIÉTÉ DE TIR VOISINE EST INTERVENUE

«Ce n'étaient pas des amateurs, la police nous l'a confirmé», dit Rothacher. «Ils ont ouvert le coffre-fort avec une disqueuse et les deux armoires pour armes avec une presse. Ils savaient parfaitement comment et où ils devaient procéder pour les forcer.» (Voir à ce propos l'interview de Simone Pelleschi d'Hartmann Tresore Schweiz AG en page 22.)

Quelle réaction le cambriolage a-t-il déclenché chez le Président de la Société de tir à ce moment-là? Rothacher se rappelle qu'il a

d'abord été en colère. Puis la peur est apparue que des armes et des munitions aient été emportées. Enfin, après s'être assuré que ce ne soit pas le cas, il éprouva simplement un «énorme soulagement».

Rothacher et ses collègues de tir n'ont pas eu beaucoup de temps pour penser à la situation lors de ce dimanche d'avril: il fallait agir rapidement; toutes les armes et les munitions devaient être enlevées du stand de tir. Les armoires pour armes étaient fracturées. «Nous ne pouvions plus y conserver les armes en sécurité», dit Rothacher. Que faire?

Ce qui suit montre que la solidarité entre tireurs n'est pas un vain mot: un coup de téléphone à la Société de tir voisine de Bonstetten suffit: «Nous avons eu une visite non souhaitée», commence Rothacher dans son appel à l'aide. A l'autre bout du fil, la réponse ne se fit pas attendre: «Pas de problème; quand est-ce que vous arrivez?» Rothacher et quelques collègues de tir transportèrent encore ce dimanche même tous les fusils et carabines, y compris les munitions, dans une camionnette vers Bonstetten non loin de là, où ils purent être stockés en toute sécurité – les armes à feu de poing furent emportées par le Chef de tir Pistolet chez lui à la maison.

LES TIRS CONTINUENT

Une chose était particulièrement importante pour Rothacher: les tirs des Feldschützen de Wettswil

«LE VOL D'ARME EST PLUTÔT INHABITUEL.»

Adrian Gaugler,
Chef de la communication externe à la Police de Bâle-Campagne



La nouvelle armoire pour armes a été livrée environ deux mois après le cambriolage.

am Albis devaient absolument se poursuivre. Pour le dire d'emblée: l'objectif a été atteint – à l'exception de la réalisation du Tir obligatoire, qui devait se dérouler fin avril et qui dut être annulé.

«Bien que le tout n'ait bien évidemment pas été simple», dit le Président de la Société de tir. Afin de garantir le déroulement normal des tirs, un tireur devait toujours aller chercher des munitions à Bonstetten à chaque fois à cinq heures de l'après-midi et les amener à Wettswil, «beaucoup de travail», souligne Rothacher. Le tir fut organisé de la sorte jusqu'au début juillet 2017 – c'est le temps qu'il fallait jusqu'à ce qu'une armoire pour armes moderne à deux portes, ainsi qu'un nouveau coffre-fort soient livrés. Entre-temps, il fallut également s'occuper de toutes les affaires avec les autori-

tés et les assurances. Le stand de tir appartient à la commune de Wettswil am Albis, avec laquelle on a un rapport particulièrement bon, dit Rothacher. L'assurance bâtiment de la commune a ainsi pris en charge l'ensemble des dégâts matériels. La Société de tir avait de son côté sa propre assurance qui prit en charge la perte des liquidités – «et avant même avoir effectué une déclaration d'avis de sinistre, j'avais déjà entre les mains une garantie de prise en charge pour la nouvelle armoire pour armes et le coffre-fort», dit Rothacher. Même les coûts pour les divers transports des armes et munitions entre les stands de tir de Wettswil et Bonstetten ont été pris en charge de manière exemplaire. Cela a bien entendu été «sensationnel» se réjouit visiblement Rothacher.

PERSONNE N'A ÉTÉ BLESSÉ

Le Président de la Société de tir dresse le bilan suivant: tout d'abord, aucune arme ou munition n'ont été volées lors du cambriolage. «Les éventuelles discussions ou critiques envers nous, tireurs, n'ont même pas eu lieu», dit Rothacher, «c'était bien évidemment très important pour nous tous à la Société de tir.» Mais le point le plus décisif est tout autre: personne n'a été blessé. «Avec de la malchance, il aurait pu se passer quelque chose», déclare Rothacher. Il y a des collègues de la Société de tir qui ont les clés et qui peuvent donc accéder à tout moment au stand de tir. Comme le tireur qui lui a téléphoné ce dimanche-là. Et personne ne sait quand les cambrioleurs ont perpétré leur forfait, dans la nuit ou tôt le matin. Au final, on s'en sort plutôt «à bon compte». «Le plus important est que personne n'ait été blessé», résume Dieter Rothacher. ●

«LES MALFAITEURS SONT MIEUX ÉQUIPÉS»

La société Hartmann Tresore Schweiz AG passe pour être le **SPÉCIALISTE DES ARMOIRES ET COFFRES-FORTS POUR ARMES A FEU** de toute taille et de tout niveau de sécurité. Entretien avec Simone Pelleschi, directeur commercial, à propos de la culture des tireurs en matière de sécurité, des outils modernes de cambriolage et des coffres-forts que l'on trouve couramment dans le commerce.

Interview et photo: Christoph Petermann



Simone Pelleschi, il y a de plus en plus de cambriolages dans les stands de tir en Suisse. Selon vous, quel est l'état des lieux de la culture des tireurs et des exploitants de stands de tir en matière de sécurité?

Simone Pelleschi: D'une manière générale, les propriétaires d'armes à feu, que ce soient des tireurs sportifs ou des chasseurs, sont très sensibles en ce qui concerne la question de la sécurité. Il y a bien sûr des brebis galeuses, mais ce sont des cas isolés. En outre, il y a des règles claires, en particulier en ce qui concerne le stockage des armes dans les stands de tir, comme le stockage séparé des armes et de leur culasse – et selon mon expérience, elles sont strictement respectées.

Lors du cambriolage du stand de tir de Wettswil am Albis, aucune arme ne fut volée mais uniquement des espèces. Que pensez-vous de cela?

Je connais un autre cambriolage avec effraction dans un autre stand de tir: plus de 20'000 CHF avaient été entreposés en espèces après une manifestation particulière, que les voleurs ont délibérément volés – les armes n'avaient pas été touchées. De ce point de vue, le cambriolage de Wettswil ne constitue pas un cas isolé. En règle générale, il faut dire que les stands de tir constituent des cibles idéales pour les cambrioleurs: ils sont isolés la plupart du temps et le risque que les auteurs de cambriolage y soient dérangés est relativement faible.

Qu'est-ce qui différencie vos armoires ou coffres-forts pour armes à feu de ce que l'on trouve par exemple dans le commerce courant?

Une partie de ce que l'on trouve en coffres-forts sur le marché ne présente pas une qualité suffisante – ce sont des objets que l'on peut forcer sans aucun problème avec n'importe quel pied de biche. Nous intervenons là où l'offre du commerce courant s'arrête – et nous ne vendons que des produits certifiés. Les armoires pour armes à feu et les coffres-forts sont classés en fonction de leur degré de résistance. Il existe à ce propos différents niveaux de sécurité en fonction des besoins individuels des clients. Pour les stands de tir, une armoire pour armes à feu de classe B suffit généralement. Les coûts varient entre 2000 et 8000 francs – cela dépend notamment de la taille, respectivement du nombre d'armes qui peuvent être stockées. En outre, l'âge des armoires pour armes joue un rôle crucial – les malfaiteurs se sont adaptés ces dernières années.

«LES STANDS DE TIR CONSTITUENT DES CIBLES IDÉALES POUR LES CAMBRIOLEURS.»

Simone Pelleschi,
Directeur commercial de Hartmann Tresore

Que voulez-vous dire par-là?

Lors du dernier cambriolage que j'ai visité dans un stand de tir, les armoires pour armes ont été fracturées. C'étaient des armoires massives – mais elles étaient anciennes et dataient encore des années 1980. Depuis lors, les malfaiteurs sont mieux équipés: vous n'auriez pas pu obtenir une foreuse à diamant

aussi facilement il y a 30 ou 40 ans – la même chose vaut pour une disquette sur batterie. Aujourd'hui, vous pouvez acheter ces outils dans une grande surface de bricolage. Par conséquent, les armoires modernes ont des niveaux de résistance plus élevés en conséquence. Et plus la résistance est élevée, plus le cambrioleur a besoin de temps – et c'est la dernière chose qu'il veut.

Mais en théorie, les professionnels peuvent venir à bout de n'importe quelle armoire ou coffre-fort pour armes à feu?

Si vous avez suffisamment de personnes à disposition et les outils et le savoir-faire qu'il faut, vous pouvez venir à bout de n'importe quel coffre ou armoire – même un ou une de Fort Knox (rires). Mais c'est purement de la théorie: l'objet du délit devrait être emporté, les malfaiteurs devraient disposer, disons, de deux semaines de temps et posséder une presse hydraulique ou utiliser des explosifs. Comme je l'ai dit, une armoire pour armes de classe B suffit le plus souvent pour les stands de tir. En outre, elle est d'un certain poids et est également ancrée fortement au sol et au mur selon les souhaits et les conditions sur place. Et je tiens bien sûr à souligner que le produit le meilleur et le plus moderne est inutile si l'ensemble du concept de sécurité ne tient plus debout.

C'est à dire?

Il faut vérifier en particulier auprès des vieux stands de tir si tout est comme cela devrait vraiment l'être. Par exemple les vieilles fenêtres et portes, qui offrent peu ou pas de résistance ici. Une fois qu'un cambrioleur est à l'intérieur, il est protégé, il peut alors travailler. Il est donc essentiel de vérifier également la zone d'accès et de peut-être procéder aux ajustements nécessaires lors de la prochaine rénovation. En outre, il y a encore de vieux coffres-forts dans de nombreux stands de tir qui s'ouvrent au moyen d'une clé. Celle-ci est alors simplement entreposée quelque part dans le stand de tir pour une éventuelle remise à une autre personne – il existe ici aussi de meilleures solutions de nos jours. Un coffre-fort devrait être équipé autant que possible d'une serrure électronique et d'une combinaison de chiffres.

Nous vivons une période d'incertitude générale – votre branche le ressent-elle également?

C'est effectivement le cas. En particulier depuis la crise financière de 2007. Mais les taux d'intérêt négatif et les frais bancaires élevés induisent également une demande élevée en coffres-forts de qualité – mais cela concerne plutôt les particuliers qui ne veulent par exemple plus confier de sommes d'argent plus importantes aux banques. Cependant, quand des clients me racontent qu'ils ont vu des coffres-forts pour environ 150 francs sur Internet, j'ai les cheveux qui se dressent sur la tête. Un tel produit renforce peut-être leur sentiment de sécurité – mais dans un tel cas, ils peuvent également mettre l'argent sous leur matelas. En règle générale, des solutions de sécurité de grande qualité et qui sont solides ont un coût. En outre, un conseil complet ainsi qu'une garantie à long terme sur les pièces de rechange et le service font la différence. ●

Hartmann Tresore, Pflanzschulstrasse 3, 8411 Winterthur
www.hartmann-tresore.ch

«LES TIREURS ONT LE CŒUR SUR LA MAIN»

Les fêtes cantonales de tir d'Argovie, Berne, Zoug et Glaris ont eu lieu entre juillet et août 2017. Des visiteurs sont venus de toutes les régions du pays – plus de 11'000 tireurs et tireuses s'étaient inscrits pour le seul canton de Berne. La présence du conseiller fédéral Guy Parmelin a montré l'importance du Tir sportif pour la Suisse. Celui-ci a souligné que: «Les tireurs ont leur cœur sur la main.» Il n'y a pas que dans le Jura bernois qu'il y a eu une grande marche de politiciens de la Confédération, des cantons et des communes – ce qui constitue un signe important, en particulier dans ces temps où les tireurs doivent faire face à des attaques depuis Bruxelles avec le renforcement de la loi sur les armes. Mais les tireurs ne se sont pas laissé impressionner: plus de 400'000 cartouches ont été par exemple tirées à la Fête cantonale d'Argovie sur les sept places de tir. Et quiconque a par exemple vécu l'atmosphère positive de la Journée officielle à Zoug, au centre de la Fête ou dans les stands de tir, et ce malgré la pluie, sait que le Tir sportif, la camaraderie et le fait d'être ensemble n'est pas un modèle en fin de course, bien au contraire.



19. Zuger Kantonal Schützenfest 2017

www.zug17.ch

23. Juni bis 25. Juni 2017 | 30. Juni bis 3. Juli 2017
7. Juli bis 9. Juli 2017

— Une coulisse moyenne et des stands de tir complets: il y a eu une activité intense lors des trois week-ends de la Fête cantonale de tir de Zoug.



40. Tir Cantonal Bernois 2017
40. Berner Kantonalschützenfest 2017

— Une visite de haut rang et des tonalités traditionnelles: le conseiller fédéral Guy Parmelin fait l'éloge des tireuses et tireurs lors de la Journée officielle de la Fête cantonale de tir de Berne.



— Lors de la Journée officielle de la Fête cantonale de tir de Glaris, les Grenadiers Beresina ont donné un spectacle assourdissant. Le conseiller Thomas Hefti s'est chargé des notes plus calmes avec le discours de la Fête.



30. Aargauer Kantonalschützenfest 2017
Bezirk Zofingen

— Drapeaux et costumes historiques: les traditions étaient célébrées lors de la Fête cantonale de tir d'Argovie.



UN MOMENT FORT POUR LE COUP D'ENVOI

CHRISTIAN WANNER est le nouveau **CHEF DE LA DISCIPLINE TIR DU CISM** depuis le 1^{er} avril. Il a connu son baptême du feu début novembre lors du Tournoi régional du CISM à Thoune. Quelques mois après, le premier moment fort est annoncé avec le CM.

Texte et photo: Silvan Meier

Quiconque occupe une nouvelle fonction a en général besoin d'une certaine période d'apprentissage. En ce qui concerne Christian Wanner, c'est différent: «Je débute directement au sommet», dit-il en riant. «C'est un vrai démarrage en trombe.» Depuis le 1^{er} avril 2017, le lieutenant-colonel est le nouveau Chef de la discipline Tir du Conseil International du Sport Militaire (CISM, association sportive militaire internationale) et avait dès le début un épais dossier sur son bureau: du 29 mai au 6 juin 2018 aura lieu le 50^e Championnat du monde CISM du Tir sportif à Guntelsey à Thoune. Cet événement majeur a été initié par le prédécesseur de

Wanner, le colonel Daniel Siegenthaler, en commun avec le Chef du CISM, le lieutenant-colonel Christian Hess, et le Président du CISM Sport Committee Shooting, le colonel Bruno Wolfensberger. Mais l'expert fédéral en installations de tir n'a pas jeté son successeur dans l'eau froide. Siegenthaler lui a tout expliqué pendant deux jours et l'a introduit dans sa nouvelle fonction, tout en se tenant encore à ses côtés pour le conseiller, dit Wanner. En outre, le militaire de 39 ans est tout sauf un néophyte en ce qui concerne le sport militaire. En 2005, il était Chef de la sécurité (police militaire) au dernier Championnat de Tir sportif du CISM réalisé en Suisse et l'an-

née dernière, Wanner était Chef d'état-major CISM aux Championnats du monde de Judo à Uster ZH. Mais pourquoi ce changement du Judo vers le Tir sportif? Le Bernois a été d'une part approché par le Centre de compétence Sport de l'armée et est d'autre part un tireur passionné, membre actif de la société de tir de Limpach et des Pistolenschützen Münchenbuchsee, ainsi que Chef de la section pistolet de l'association bernoise sportive de tir. Wanner est Moniteur de formation pour Jeunes tireurs, Moniteur J + S de Tir sportif au pistolet, Chef de tir (carabine/fusil), Moniteur de sport des adultes et Moniteur ordonnance. Professionnellement, il est également associé

Christian Wanner dans l'installation de tir de Guntelsey à Thoune: On pourra voir le nouveau Chef de la discipline Tir du CISM plus souvent ici au cours des prochains mois.



de près à l'armée: en tant qu'ancien policier militaire et préposé à l'élimination des munitions non explosées, Wanner travaille à présent en tant que Chef de la sécurité sur la base militaire de Thoune.

LE GRAND ESPRIT DES PARTICIPANTS

Wanner mettra pour la première fois ses compétences à l'épreuve début octobre à l'occasion du Tournoi régional du CISM à Thoune. Il peut compter à ce propos sur le soutien du Centre de compétence Sport de l'armée, de l'Organisation de la Protection civile de Thoune, de l'équipe du CISM, de la FST et des collaborateurs de l'installation de tir de Guntelsey. Cette étroite collaboration l'a également motivé à occuper la nouvelle fonction: «Cet esprit des participants et leur grande motivation font qu'il est plus facile de réaliser de tels événements», dit Wanner et se réfère ainsi également au Championnat du monde, qui aura lieu dans quelques mois au même endroit. Toutefois, l'organisation ne se déroule pas sans problèmes. Comme

la caserne de Thoune sera rénovée en octobre, les 150 athlètes attendus au Tournoi régional ne pourront y être hébergés. Actuellement, Wanner a réservé plusieurs installations de la Protection civile afin que les équipes puissent y être hébergées séparément selon les pays et les sexes. La caserne sera à nouveau disponible pour le Championnat du monde de fin mai 2018. La difficulté dans ce cas aura plutôt été de trouver une date. Car en plus du calendrier des concours internationaux, il a fallu prendre en compte les dates des écoles de recrues et des cours de répétition. Wanner pourra compter sur le soutien d'Urs Weibel lors du Championnat du monde. Le Directeur technique du CM du CISM de 2005 reprendra cette fonction en 2018 également. Willy Venetz sera son suppléant.

L'AMITIÉ PAR LE SPORT

Christian Wanner est une personne engagée. On le sent quand on est en face de lui et qu'on l'écoute. «Je suis quelqu'un qui agit», dit-il de lui-même. Mais ce n'est pas une raison pour tout réinventer, les traditions sont importantes pour lui. Il les apprécie également au Tir sportif et au CISM. «La devise du CISM est «L'amitié par le sport», c'est important pour moi.»

Il n'y a pas qu'en sport que les traditions sont importantes pour lui. Christian Wanner a également une passion pour le folklore suisse: il aime le yodel. Et parallèlement au Tir sportif, le hockey est son grand amour: il va faire du patin trois fois par semaine. Il travaille également comme instructeur de condition physique. «Ce cours plusieurs lièvres à la fois», dit-il à propos de ses intérêts multiples et variés et sourit. A présent, avec sa nouvelle fonction en tant que Chef de la discipline Tir du CISM, il aura un lièvre de plus à chasser. Christian Wanner aura également l'énergie qu'il faut pour cette expérience.

ON RECHERCHE DES AIDES POUR LE CM CISM

Le tournoi régional du CISM est organisé chaque année. Lors du prochain concours, 150 participants de 15 nations seront attendus à Guntelsey à Thoune du 3 au 6 octobre. Du 29 mai au 6 juin 2018, le 50^e Championnat du monde du CISM pour la discipline du tir aura lieu au même endroit. Près de 500 athlètes de 50 pays y seront attendus. Pour cet événement majeur, Christian Wanner et son équipe sont à la recherche de bénévoles. Les personnes intéressées peuvent contacter Christian Wanner directement (christian.wanner@vtg.admin.ch).

www.vtg.admin.ch/fr/organisation/ft/sport/cism.html
www.cism-shooting.ch
www.milsport.one/sports/shooting

LA COLONNE DE MACOLIN PAR PETRA LUSTENBERGER



«J'AI PU PRENDRE DU RECUL»

Cinq semaines sans carabine: depuis que j'ai commencé à tirer en 2004, je n'ai encore jamais été séparée de mon arme de sport aussi longtemps. Je

n'ai jamais laissé ma carabine plus d'une semaine de côté. Cet été était différent. Comme je n'ai pas réussi la sélection pour Bakou, j'ai décidé il y a peu de mettre le temps libre loin des concours à profit pour un voyage à l'étranger de cinq semaines. J'ai été à Bournemouth de la mi-juillet à mi-août. Dans la ville portuaire anglaise, j'ai fréquenté les bancs d'école chaque jour pendant quelques heures et amélioré mon anglais. En parallèle, je me suis entraînée au centre de fitness sous la direction d'un entraîneur personnel, j'ai assisté à différents cours ou j'ai fait du jogging afin d'amener ma condition physique de base à un niveau élevé. Je n'ai encore jamais été dans une telle forme. Chaque samedi à Bournemouth, j'ai participé au Kings Parkrun, comme on l'appelle. De semaine en semaine, j'ai pu améliorer mon meilleur temps sur les près de cinq kilomètres de course. Lors du dernier concours, j'ai même été la meilleure femme. Il y a toujours eu tellement de choses à faire ou voir que j'ai pu prendre du recul et digérer la non-sélection pour les CE. Cela a fait du bien de faire quelque chose de complètement différent pour une fois. J'ai bien entendu suivi les concours de Bakou depuis Bournemouth et également félicité mes collègues masculins et féminins de l'équipe nationale de leur réussite.

Après mon retour en Suisse, il s'est également passé un certain nombre de choses. Le week-end du 19 et 20 août, mes 13 collègues de la Société de tir SC Buch, pour laquelle je tire dans la Bundesliga allemande, m'ont rendu visite à Lucerne. Ensemble, nous avons fait une visite touristique de la ville de Lucerne, y compris un tour en bateau sur le lac des Quatre-Cantons, et une courte randonnée. Pour terminer, nous avons fabriqué notre propre chocolat chez Aeschbach Chocolatier AG. Après cette pause, mes batteries sont de nouveau rechargées et je me réjouis de la saison à la carabine à air comprimé et des concours de sélection pour les Championnats du monde du CISM à Thoune au printemps prochain.

La tireuse de l'élite Petra Lustenberger (26) s'entraîne depuis début octobre 2016 au Centre national de performances à Macolin.
www.petralustenberger.ch



Une manifestation de tir sportif en centre-ville: cela devrait bientôt devenir une réalité en Suisse.

«ILS METTENT LE CONCOURS À LA PORTÉE DES SPECTATEURS»

Les premiers Championnats du monde du **TARGET SPRINT** ont eu lieu fin juin 2017 à Suhl en Allemagne. Roger Moser, qui doit mettre sur pied la nouvelle discipline en Suisse sur demande de la FST, était sur place. Le Chef de département est convaincu: le Target Sprint offre une occasion unique aux sociétés de tir sportif, en particulier en ce qui concerne le recrutement de la Relève.

Texte et photo: Christoph Petermann

Les scènes qui se sont déroulées les 24 et 25 juin sur la place de l'unification allemande – dans le centre de la commune de Suhl en Thuringe – n'étaient pas courantes: de jeunes athlètes courraient, tiraient sur des cibles basculantes, courraient à nouveau – et ont tout donné. Les athlètes arrivés jusqu'au bout restèrent allongés par terre épuisés. Le public les a applaudis frénétiquement: la scène – en tout cas en ce qui concerne l'enthousiasme des spectateurs – rappelait plutôt un derby de football qu'une nouvelle discipline de la Fédération mondiale des tireurs sportifs ISSF (voir encadré).

UN CONCOURS SUR LA PLACE FÉDÉRALE

«La dynamique et la tension sont l'essence même du Target Sprint», explique Roger Moser. Celui-ci intervient depuis de nombreuses années comme

entraîneur de biathlon, d'athlétisme et de tir sportif – et depuis le début de 2017 en tant que Chef de département à la FST. Il a pour mission de faire connaître et de promouvoir le Target Sprint auprès des Sociétés de tir suisses. Il est clair que Moser ne manqua pas d'assister au premier championnat du monde de Target Sprint. La nouvelle discipline est déjà bien établie en Allemagne. «Ce qui nous intéresse, c'est notamment de vivre des expériences et d'apprendre», dit Moser. Comment un concours de Target Sprint de cette ampleur – un total de 71 athlètes venus de neuf pays se sont inscrits pour la première édition du CM – est-il organisé? De quoi a l'air le parcours de la course? Comment l'aspect de la sécurité est-il géré? Pour le dire d'emblée: «Les Allemands ont fait un excellent travail en termes d'organisation et de mise en œuvre», conclut Moser. Le fait que le

concours se soit déroulé dans le centre de Suhl l'a particulièrement impressionné. «Ils mettent le concours directement à la portée des spectateurs», souligne Moser. Il pourrait très bien s'imaginer un Target Sprint un jour en Suisse comme par exemple à Zurich sur la Bürkliplatz ou à Berne sur la Place fédérale. Mais c'est une vision d'avenir, car la nouvelle discipline en est encore à ses débuts en Suisse.

AIMÉ DE LA RELÈVE

«Encore à ses tout débuts», corrige Moser avec un sourire. Il est actuellement en pleine campagne de marketing à travers tout le pays afin de faire connaître le Target Sprint en Suisse. Le retour est (encore) mitigé: cela est certes intéressant, mais on n'a pas le temps pour ça. Et en ce qui concerne la promotion de la Relève, on est déjà engagé avec

QU'EST-CE QUE LE TARGET SPRINT?

Le Target Sprint est similaire au biathlon d'été. Il est constitué d'une course de distance moyenne et de tir à la carabine. Plus précisément, les athlètes courent un circuit de 400 mètres. Dans la zone de tir, les tirs s'effectuent à 10 mètres en position debout sur des cibles basculantes. Les athlètes tirent jusqu'à ce que toutes les cibles aient basculé. Pour cela, ils disposent d'un maximum de 15 coups. S'il reste encore des cibles non basculées après 15 coups, les athlètes doivent attendre 15 secondes pour chaque cible non basculée dans une zone de pénalité. Le second tour de course suit alors ainsi qu'un nouveau tir. Après un dernier tour de 400 mètres, la course est terminée. Ces règles de la Fédération internationale de tir sportif peuvent être adaptées pour les concours nationaux (nombre de coups, autres pénalités, autres piste d'athlétisme, etc.). En Suisse, le standard est par exemple de 10 coups et 10 secondes de temps d'attente.

Zwinky – voilà les réponses que l'on obtient en général des sociétés de tir sportif. C'est justement ici que Moser veut intervenir et sensibiliser les responsables: «Le Target Sprint offre une occasion unique aux sociétés de tir, en particulier en ce qui concerne la Relève», est convaincu Moser. Les enfants et les jeunes sont fascinés par le Target Sprint, martèle le Chef de département. «Surtout les filles qui montrent beaucoup d'intérêt», affirme Moser. En plus du côté physique, on a besoin avant tout de calme et d'une grande capacité à se concentrer: «Ce sont surtout les filles qui se sentent concernées, elles peuvent souvent mieux se contrôler que les garçons de leur âge qui sont plus vivants», dit Moser. En outre, la nouvelle discipline offre justement aux jeunes athlètes la possibilité de poursuivre une carrière sportive professionnelle. Le Chef de département estime que le Target Sprint offre un complément idéal et présente une alternative en été aux biathlètes – notamment en raison du manque de neige qui constituera un énorme prob-

lème pour cette discipline sportive à l'avenir. Au fait: c'était un biathlète qui a remporté le CM du Target Sprint: l'allemand Michael Herr est directement devenu double Champion du monde.

ON RECHERCHE DES SOCIÉTÉS DE TIR

Quel est à présent l'avenir du Target Sprint en Suisse? En 2018, les premiers concours seront organisés au niveau national, et Moser organisera les premiers Championnats de Suisse au plus tard en 2019. Quels sont actuellement les plus grands défis? «Trouver des organisateurs, qui s'engagent clairement à mettre sur pied un groupe d'entraînement de Target Sprint ou à organiser un concours», dit Moser. Le Chef de département tend la main, et effectuerait également des entraînements d'essais et mettrait les cibles basculantes, carabines à air comprimé, tapis et râteliers – donc tout ce qu'il faut pour organiser un Target Sprint – à disposition. Roger Moser en est convaincu: «les sociétés de tir qui misent sur le Target Sprint investissent dans l'avenir»



“AFFRONTÉ LES ÉLÉMENTS”

NATHALIE BRUGGER - VOILE



SOUTIEN DE NOMBREUX PROJETS SPORTIFS
#AVECLORO



Sur près de 2600 sociétés de tir sportif, **926** ont participé à l'étude sur les clubs sportifs. Le taux de participation se monte ainsi à **36** pour cent, 1 pour cent de plus que la moyenne nationale.

CE QU'IL EN EST DES SOCIÉTÉS DE TIR SUISSES

Sur demande de Swiss Olympic, de l'Office fédéral du sport et de la Société suisse d'utilité publique, l'Observatoire du sport a réalisé une **ÉTUDE SUR LES CLUBS SPORTIFS** pour la quatrième fois.

Texte et photo : Silvan Meier Graphiques : Étude sur les clubs sportifs 2016

Le diagnostic: les sociétés de tir ont des craintes existentielles, sont vieillissantes, sont aux prises avec une vague de réglementations, ont des déficits et recherchent une Relève ainsi que des bénévoles. Mais les sociétés de tir peuvent se prévaloir d'avoir l'histoire la plus longue de tous les clubs sportifs; elles disposent d'une bonne infrastructure, en-

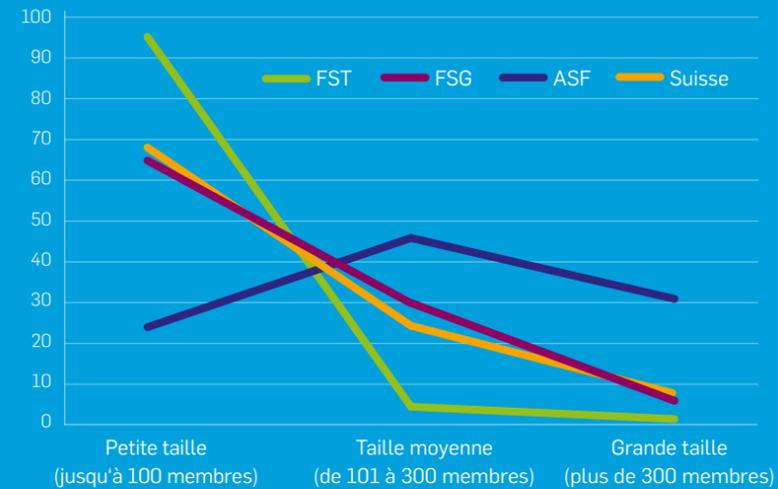
treignent le bénévolat comme aucune autre structure sportive et les cotisations de membres sont incomparablement basses. Voilà résumées en quelques mots les conclusions de l'Étude sur les clubs sportifs 2016, qui a été publiée par l'Observatoire du sport au printemps 2017. Pour la quatrième fois après 1996, 2004 et 2010, le centre de recherche a

envoyé un questionnaire électronique détaillé à environ 15'000 clubs. 5335 clubs ont participé à l'étude sur les clubs sportifs, dont notamment 926 sociétés de tir.

LE SPORT EN CLUB STAGNE

La Suisse compte presque 19'000 clubs sportifs avec environ deux millions de membres. Le sport en club en Suisse a ainsi stagné de-

TAILLE DES FÉDÉRATIONS (en % de toutes les fédérations)



STRUCTURE DES CLUBS – LES SOCIÉTÉS DE TIR SONT PETITES, MASCULINES ET VIEILLES

95 pour cent de toutes les sociétés de tir comptent moins de 100 membres. 81 pour cent de tous les membres actifs de la FST sont membres d'une petite société de tir. La structure des sociétés de tir à la FST est ainsi significativement différente de la moyenne suisse (68 pour cent des petits clubs). A peine 4 pour cent des sociétés de tir comptent parmi les sociétés de tir (clubs) moyennes, la moyenne nationale étant de 24 pour cent. Si les gros clubs sont présents à hauteur de 8 pour cent à l'échelle nationale, la FST n'atteint elle que 1 pour cent. La Fédération suisse de gymnastique correspond à peu près à la moyenne suisse. L'Association suisse de football est exactement le contraire: ici, la plupart des clubs sont de taille moyenne ou grande. Par comparaison, une société de tir compte 39 membres

actifs en moyenne, alors qu'il y a 237 membres par club au football. On peut visualiser cela de manière impressionnante grâce aux nuages de mots-clés. Le premier nuage représente les 50 disciplines sportives, qui sont proposées le plus souvent par les clubs. Plus le mot est grand, plus l'offre correspondante est abondante. Etant donné qu'il existe de nombreuses sociétés de tir, le tir est très souvent proposé et le mot atteint donc une grande taille en conséquence. Sur la seconde représentation de nuage, le tir n'apparaît plus qu'en tout petit, mais le football apparaît lui en très grand. Ce nuage de mots-clés contient les 50 disciplines sportives qui sont pratiquées le plus souvent par la population suisse âgée de 10 ans à 74 ans dans un club de sport (données issues de: Etude «Sport Suisse 2014»).

Disciplines sportives proposées: plus un terme est écrit en grand, plus la discipline sportive associée est proposée par un club.

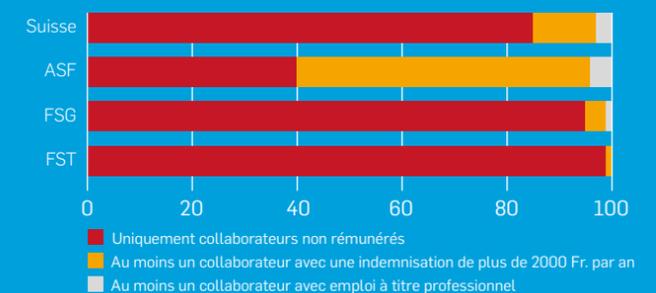


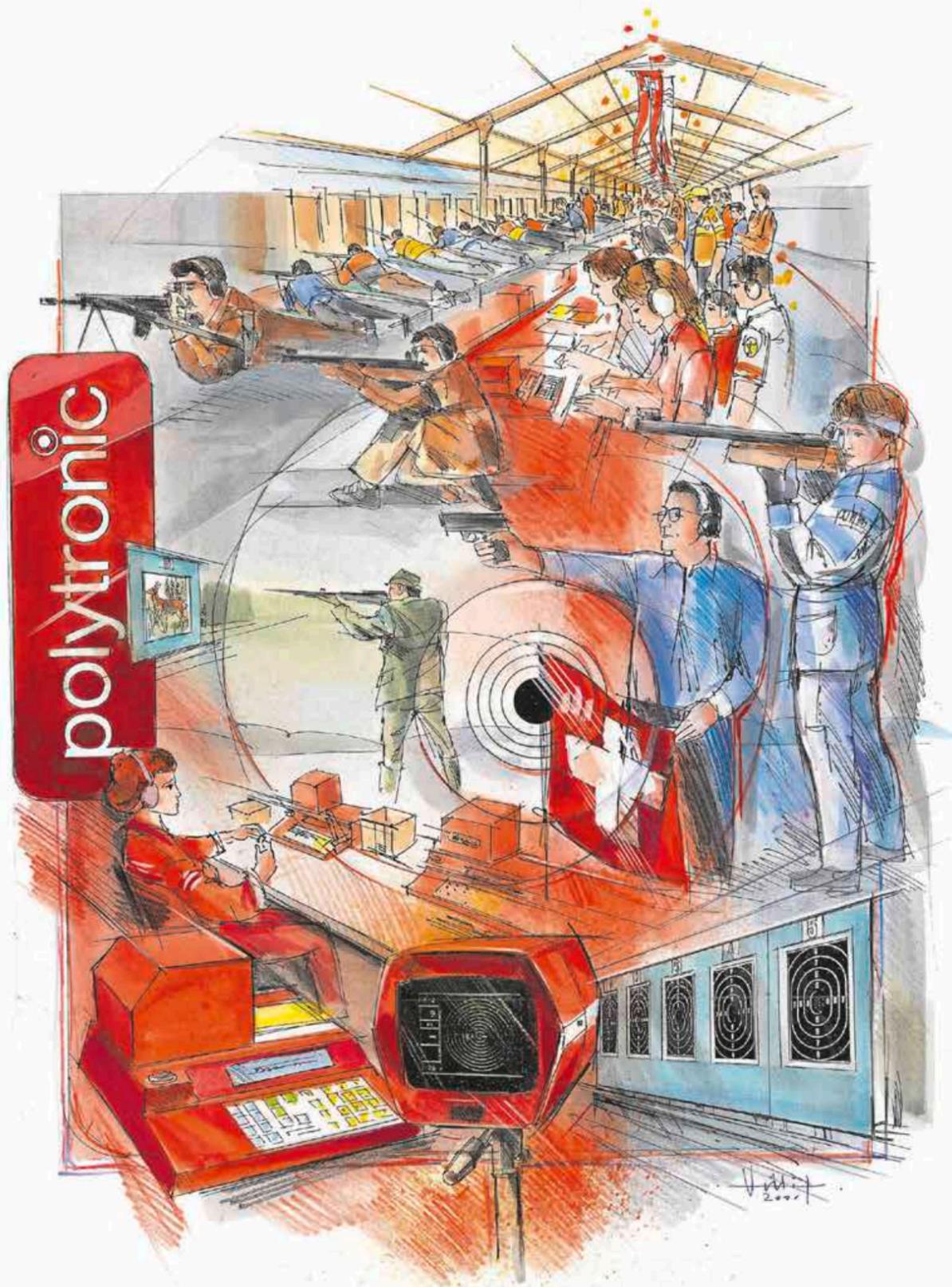
Disciplines sportives pratiquées: plus un terme est écrit en grand, plus la discipline sportive associée est pratiquée par la population dans un club.

STRUCTURE DES COLLABORATEURS – LE TIR SPORTIF SOIGNE LE BÉNÉVOLAT

Quiconque s'implique dans une société de tir travaille bénévolement. Il n'existe aucune autre fédération sportive où le principe du bénévolat est si prononcé. 99 pour cent des sociétés de tir indiquent ne rémunérer aucune fonction à plus de 2000 francs par an. La Fédération suisse de gymnastique a un taux similaire, tout aussi haut: ici, 95 pour cent des entraîneurs, des fonctionnaires, etc. travaillent (presque) gratuitement. Il en va tout autrement dans l'Association de football: seuls 40 pour cent sont impliqués en tant que bénévoles. 56 pour cent reçoivent une rémunération annuelle d'au moins 2000 francs.

STRUCTURE DES COLLABORATEURS (en % des associations/fédérations)





POLYTRONIC INTERNATIONAL AG
 5630 MURI
 Tel. 056 675 99 11
 Fax. 056 675 99 12
 info@polytronic.ch



puis la dernière enquête en 2010. Dans le même temps, le nombre de personnes qui pratiquent un sport a augmenté. Le sport en club perd en importance sur ce point. Mais son impact sur la société reste toujours très élevé: 62(!) pour cent des 6 à 14 ans sont membres d'un club sportif. C'est étonnant. Car de nombreux clubs sportifs – en particulier les tireurs – se plaignent d'un manque de relève. Markus Lamprecht, responsable de l'Etude sur les clubs sportifs en vient donc à la conclusion que les tireurs ne connaissent que trop bien: «Le problème n'est pas de faire venir les enfants et les jeunes dans les sociétés de tir, mais de les y garder.» La perte de membres dans la catégorie 30 à 50 ans, constatée dans l'étude, est tout aussi dangereuse pour les clubs. «Car ce sont ceux qui acceptent de faire ensuite du bénévolat», dit Lamprecht. Au total, 350'000 postes sont à pourvoir dans les 19'000 clubs sportifs. De 1996 à 2010, les auteurs de l'étude ont constaté une professionnalisation croissante dans les clubs: comme aucun bénévole n'a pu être trouvé, des entraîneurs rémunérés ont été embauchés. Lamprecht a supposé que cette tendance se poursuivra en 2016. Mais lui et son équipe ont appris une leçon: les clubs misent à nouveau de plus en plus sur le bénévolat. Cela est dû notamment à la répartition des postes. Le partage d'emploi constitue la nouvelle recette pour soulager les bénévoles des clubs et essayer de les convaincre. Car, selon Lamprecht, les moyens financiers ont manqué à de nombreux clubs pour y introduire des structures professionnelles. «Nous entendons les plaintes concernant le bénévolat depuis la

NOMBRE DE MEMBRES

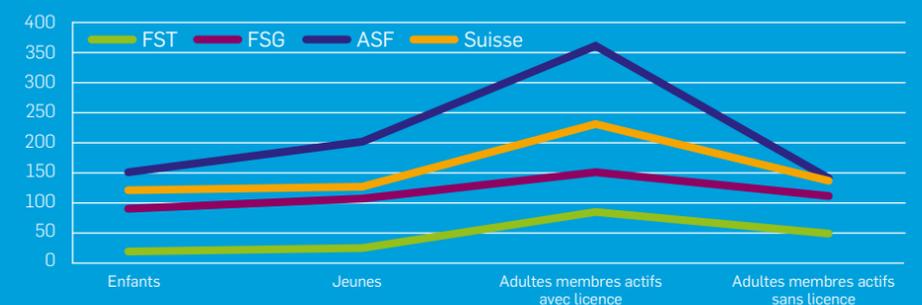


CLUBS ET MEMBRES – LA FST PERD EN IMPORTANCE

Les clubs sportifs en Suisse perdent des membres: voilà ce que montrent les chiffres pour les années 2010 et 2016. Alors qu'il y avait encore 2.16 millions de Suisses membres d'un club sportif en 2010, il n'y en a maintenant plus qu'un peu moins de 2 millions. La Fédération sportive suisse de tir, qui a perdu environ 4000 membres sur cette période, n'est pas seule à faire face au problème de la diminution du nombre de membres et de sociétés de tir

(clubs). Avec la Fédération de gymnastique, une autre grande fédération ayant une longue tradition a perdu des membres et des clubs. Même Swiss Tennis a diminué. En contrepartie, la Fédération suisse du sport universitaire, le Club Alpin suisse et l'Association de football ont fortement augmenté. En ce qui concerne le nombre de clubs, la FST est toujours la deuxième plus grande fédération sportive en Suisse après la Fédération de gymnastique.

CONTRIBUTIONS DE MEMBRES EN CHF (moyenne arithmétique)

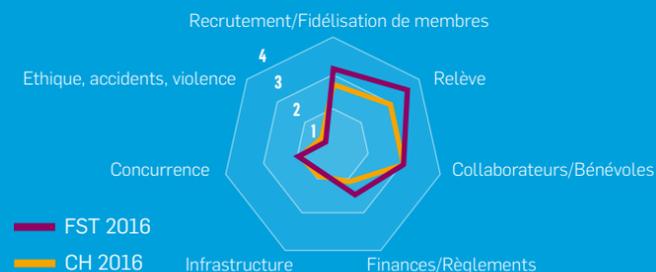


FINANCES – LES SOCIÉTÉS DE TIR ONT LES COTISATIONS DE MEMBRE LES PLUS FAIBLES

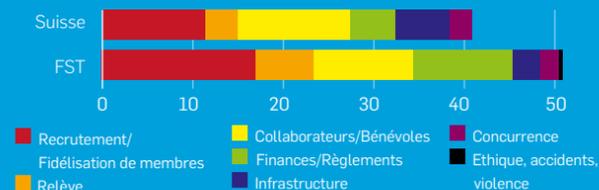
Un équipement de tir sportif est onéreux, alors qu'une cotisation de membre dans une société de tir n'est pas très élevée. Cette dernière se monte en moyenne entre 17 (pour les enfants) et 82 francs (pour les adultes membres actifs avec licence). Les tireurs se situent ainsi bien en-dessous de la moyenne nationale. Les comptes

annuels des sociétés de tir (notamment en raison de leur petite taille) sont nettement plus modestes que ceux du club moyen. Les comptes des sociétés de tir sont aussi plus souvent dans le rouge. Alors qu'en Suisse 33 pour cent des clubs sportifs indiquent réaliser un déficit, les sociétés de tir de la FST sont 39 pour cent.

BAROMÈTRE DES INQUIÉTUTES



PART DES FÉDÉRATIONS/ASSOCIATIONS AVEC DES PROBLÈMES MENAÇANT LEUR EXISTENCE ET RÉPARTITION SUR LES DIFFÉRENTS CHAMPS DE PROBLÈMES (en % des fédérations/association)



DÉFIS ET PROBLÈMES – LES CLUBS CRAIGNENT POUR LEUR EXISTENCE

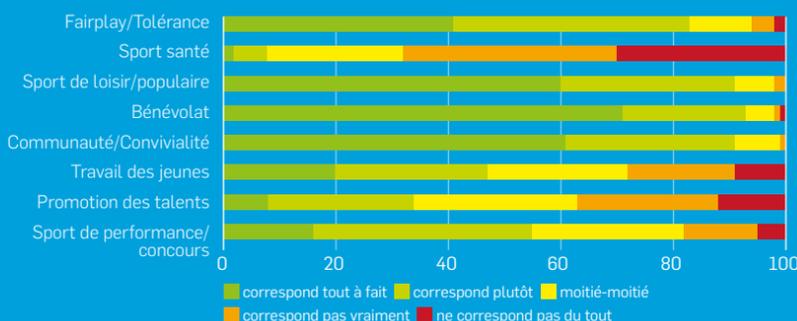
Les sociétés de tir sont plus inquiètes pour leur avenir que le club sportif suisse moyen. Les problèmes sont les mêmes partout: la plus grande inquiétude est constituée par le recrutement et le maintien du nombre de membres, la Relève et les collaborateurs. Mais ces inquiétudes sont plus prononcées dans les sociétés de tir. A cela s'ajoute – contrairement à d'autres clubs sportifs – des problèmes avec la réglementation de plus en plus stricte. En regardant le Baromètre

2010 des inquiétudes, on constate que les problèmes et les défis auxquels sont confrontées les sociétés de tir de la FST n'ont pas changé. Mais les problèmes sont cependant perçus comme menaçant encore plus l'existence de ces sociétés. Cela n'est pas seulement vrai pour les sociétés de tir, mais pour tous les clubs. Les inquiétudes quant à leur existence sont plus importantes chez les tireurs que pour la moyenne suisse. 41 pour cent des clubs sportifs suisses ont

un problème qui menace leur existence, chez les tireurs ce sont 51 pour cent. 48 pour cent des clubs de football indiquent également avoir un problème qui menace leur existence, quand ce ne sont que 34 pour cent chez les clubs de gymnastes. A titre de comparaison: en 2010, 40 pour cent des sociétés de tir avaient constaté un problème menaçant leur existence. La proportion des clubs menacés a donc considérablement augmenté en six ans.

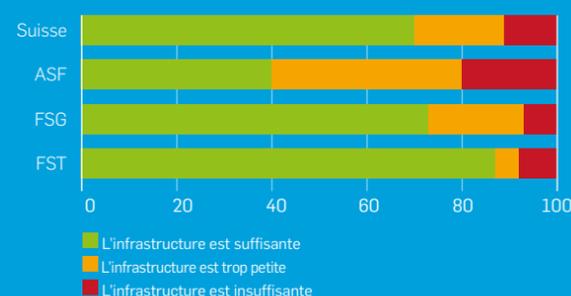
NOTRE FÉDÉRATION S'ENGAGE POUR/DÉVELOPPE ...

(en % des fédérations/association)



BESOIN EN INFRASTRUCTURES MATÉRIELLES

(en % des fédérations/associations)



OFFRES ET PERFORMANCES – LES SOCIÉTÉS DE TIR SONT SOCIABLES

L'étude nationale des clubs révèle – sans surprise – qu'à la différence des clubs de gymnastique par exemple, la plupart des sociétés de tir se concentrent sur une discipline sportive. 96 pour cent des sociétés de tir prennent part à des concours, ce qui est légèrement plus que la moyenne nationale (89). Lorsqu'il s'agit d'organiser des événements sportifs, les tireurs sont tout à fait dans la moyenne: 59 pour cent des sociétés disent qu'elles organisent des manifestations sportives. Tous clubs sportifs confondus, le taux atteint 58 pour cent. Étonnamment, les sociétés de tir organisent moins de manifestations sociales que les clubs sportifs suisses en moyenne: 78 pour

cent indiquent organiser de telles manifestations; la moyenne étant de 85 pour cent, voir même 96 pour cent pour la Fédération de gymnastique. Les sociétés de tir sont tout à fait dans la moyenne nationale en ce qui concerne l'organisation des cours et des leçons de sport: 25 pour cent des clubs organisent des cours pour les membres, 40 pour cent le font également pour les non-membres. La sociabilité, le bénévolat et l'entretien du sport populaire constituent les principales caractéristiques des sociétés de tir et sont soignées en conséquence. Le Sport santé, la promotion de la Relève ou le sport de performance ont une priorité moins élevée.

INFRASTRUCTURE – LES CLUBS SONT SATISFAITS AVEC LES INSTALLATIONS

Les tireurs constituent également une exception en ce qui concerne les installations sportives: 69 pour cent des sociétés de tir s'entraînent sur leurs propres installations. Seul un tiers des clubs sportifs suisse peut affirmer la même chose. Les tireurs sont plus satisfaits avec leur infrastructure que les autres clubs sportifs.

première étude», déclare Lamprecht. «Mais il est apparemment possible de toujours convaincre les gens d'occuper un poste.» Pour les clubs, cela signifie avant tout une chose: «Ils doivent promouvoir des talents non seulement sportifs, mais aussi sociaux», explique Roger Schnegg, directeur de Swiss Olympic. Ramené au niveau des sociétés de tir sportif: un tireur, qui n'arrivera jamais au sommet, a tout de même une grande importance pour une société de tir, car il peut se charger de tâches importantes en tant qu'entraîneur ou membre du comité.

UN REGARD PLUS POSITIF VERS L'AVENIR

Mais l'étude sur les clubs fournit aux sociétés de tir et à la FST de nombreux autres résultats, qui

sont pertinents pour la stratégie et la poursuite des travaux. Les chiffres montrent que les sociétés de tir et la FST doivent continuer à intensifier leurs efforts pour recruter et retenir de nouveaux membres. Les réglementations et les lois toujours plus strictes constituent également un défi majeur. Le durcissement des directives de l'UE concernant la loi sur les armes n'est que l'une des nombreuses mauvaises nouvelles pour les tireurs.

En dépit de toutes les difficultés et de tous les défis: le sport en club suisse et les sociétés de tir suisses sont vivants, ils sont actifs et prouvent jour après jour qu'ils sont indispensables jusqu'à nouvel ordre. Les sociétés de tir doivent compter sur leurs points forts: elles sont comparativement petites et sont donc particulière-

ment flexibles, elles peuvent s'appuyer sur une longue tradition et par là-même un bon ancrage dans la société – et elles peuvent compter sur le bénévolat comme aucun autre club sportif en Suisse.

Toutes les données et statistiques sont issues de: Lamprecht, M., Bürgi, R., Gebert, A. & Stamm, H.P. (2017): Clubs sportifs en Suisse: Evolutions, défis et perspectives. Macolin: Office fédéral du sport OFSPD.

L'étude, les fiches d'information concernant les différentes fédérations/associations sportives ainsi que les données et faits supplémentaires concernant les clubs sportifs en Suisse peuvent être téléchargées sur www.sportobs.ch.

ANNONCE

Pour ne pas perdre la cible des yeux: des solutions d'assurance et de prévoyance bien ajustées.

Un partenariat de la Mobilière avec



mobiliere.ch

la Mobilière

170328B0ZGA



Barbara Engleder
Médaille d'or
remportée à Rio de Janeiro en 2016
à l'épreuve de tir à la carabine
50m 3x20 coups



UNE MUNITION QUI VAUT DE L'OR

„L'une des raisons pour lesquelles je tire depuis des années déjà avec les munitions de RWS est leur énorme fiabilité. Je peux toujours me fier à 100 % à mon matériel et, c'est ce qu'il faut lorsque l'on veut concourir avec l'élite mondiale ! Leur grande précision est une autre raison pour laquelle je suis fidèle à la marque RWS depuis mes débuts. On sait tout simplement comment la munition „tourne“ et l'on peut maîtriser son comportement en toute situation.

De plus, j'apprécie la possibilité de pouvoir choisir parmi toute la gamme ma munition préférée, parfaitement adaptée à mon arme, sur le stand de test de RWS. Ainsi, je peux me préparer parfaitement à mes compétitions.“

Barbara Engleder

rws-ammunition.com

RWS is a registered trademark of RUAG Ammotec, a RUAG Group Company
Importeur: RUAG Ammotec Schweiz AG - Im Hölderli 10, CH-8405 Winterthur - www.ruag-shop.ch

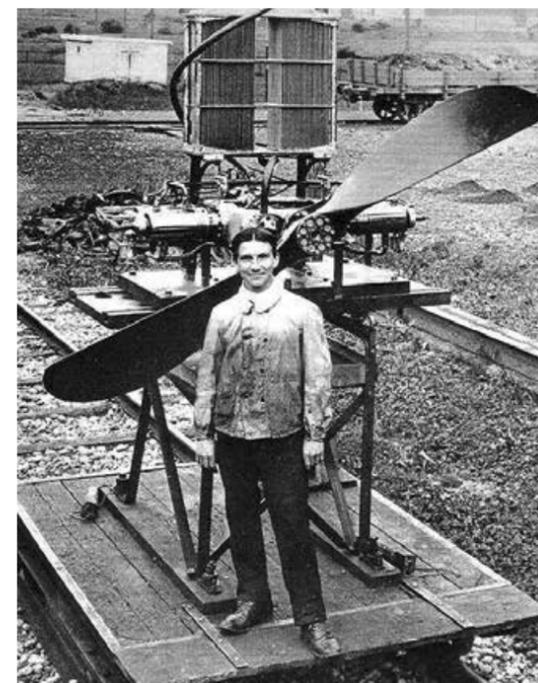
UN PATRIMOINE HELVÉTIQUE

Plus de 100 exposants seront présents à Lausanne pour la **LA 24^È BOURSE INTERNATIONALE AUX ARMES**.
Le point fort sera constitué de l'exposition spéciale dédiée à un pionnier de l'aviation militaire.

Texte et photos: mäd

Les amateurs et les fans d'aviation connaissent son nom. René Grandjean est une légende, un inventeur et un autodidacte, qui a volé uniquement avec des avions construits par lui-même. Une exposition spéciale intitulée «René Grandjean – un pionnier de l'aviation militaire suisse en 1914» est consacrée au travail de sa vie, à l'occasion de la 24^{ème} Bourse internationale aux armes, du 1^{er} au 3 décembre. Les visiteurs pourront notamment voir une réplique identique à l'original d'un monoplane conçu par Grandjean. Le charpentier Michel Porchet a reproduit l'avion historique et l'a équipé d'un moteur. L'autorisation de vol de l'Office fédéral de l'aviation civile sera bientôt délivrée.

Une centaine d'exposants spécialisés du monde entier se retrou-



veront à nouveau à la Bourse aux armes de cette année sur une superficie de 5000 mètres carrés. Il sera possible d'acheter et de vendre des armes de collection antiques et modernes, ainsi que des armes à feu pour le tir sportif et la chasse. Grâce au soutien de la Société de tir de la police de la ville de Lausanne, les fusils, carabines et pistolets pourront également être testés. Les polices cantonales des cantons romands seront sur place, délivreront des licences d'acquisition d'armes et informeront les visiteurs.

24^{ème} Bourse internationale aux armes de Lausanne; du 1^{er} au 3 décembre, Expo Beaulieu, Halle 7.

Heures d'ouvertures: vendredi et samedi, de 10h à 18h; dimanche, de 10h à 17h.
www.bourseauxarmes.ch

NOUVELLES VOIES POUR MORGARTEN

Le plus grand tir historique est ancré dans des traditions, mais les organisateurs du Tir de Morgarten cherchent des nouvelles voies et des nouvelles idées afin de préserver et promouvoir cet événement traditionnel. Dans un communiqué on indiquait que la commission de tir remettait en question des faits établis et qu'elle cherchait des solutions pour préserver les valeurs du Tir de Morgarten. Il n'y aurait pas de tabous. Cependant, le sujet de discussion principal dans la commission de tir vient de l'extérieur: Selon la loi fédérale, les buttes de tir doivent être assainies. Et ceci est l'épée de Damoclès qui remet en question la continuité de cette manifestation. Selon

la commission de Morgarten l'investissement a atteint une telle ampleur que celui-ci ne peut pas être maîtrisé sans aide extérieure – c'est-à-dire par une aide de l'Etat. La commission de Morgarten a, elle aussi, mis de côté des moyens importants pour être en mesure de contribuer de manière équivalente à l'investissement. Les adolescents ont une grande importance pour le Tir de Morgarten. C'est pour cela, notamment, que les organisateurs veulent produire un film s'adressant à la jeunesse. Une publicité ouverte et diversifiée doit en outre appâter d'autres sociétés et sections vers le lac d'Ägeri. Parce que, selon la commission, la participation à Morgarten doit rester

un souvenir impérissable pour tous les participants – que ce soit à cause de la mauvaise réputation du temps, des stalles de tir sur la paille, du programme de tir et de l'«ordinaire» un peu rustre servi dans la vénérable cabane typique de Morgarten. Il est à relever que malgré les tâches supplémentaires comme la gestion du trafic ou le service sanitaire, les tarifs d'inscription sont restés les mêmes. Ceci est possible grâce aux sponsors et donateurs de longue date ainsi qu'à l'association «Amis du Morgarten».

«Prenez garde à Morgarten» sera donc à nouveau d'actualité, le 15 novembre 2017, la veille de la St. Othmar. (mäd)
www.morgartenschieszen.ch

WYSS WAFFEN

3400 Burgdorf
Berufsbüchsenmacherei

Rütschelengasse 7 / 5
Telefon 034 422 12 20
Fax 034 422 20 51
PC Konto 34-3646-5
MWST No 127 050
Internet www.wysswaffen.ch
Mail wysswaffen@bluewin.ch



Unsere Eigenprodukte sind erhältlich bei Ihrem Büchsenmacher :



Doppelpolarisationsfilter Stgw 90
Kanten schärfen und Abdunkeln



Diopter Flex, erhältlich in drei Farben
1 Click gleich 1cm auf 300m

365. Toggenburgisches Landschiessen

In Lichtensteig



30. September / 1. / 2. / 7. / 9. Oktober 2017

300 Meter * Plansumme Fr. 38'000.-

12 Scheiben (SIUS - ASCOR)

Vereinskonkurrenz

Rangierung in allen 3 SSV Kategorien (A, D, E)
Gruppenwettkampf * 5 Stiche * Nachdoppel

Auskunft erteilt:

Schützengesellschaft, 9620 Lichtensteig
Telefon: 076 515 92 14 www.landschiessen.ch

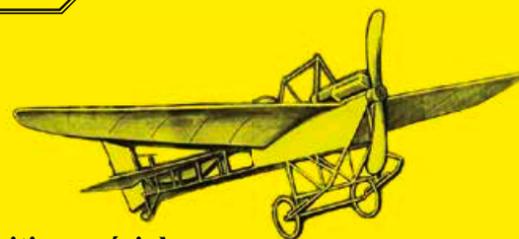
Das C - Schiessen

24^{ème} BOURSE INTERNATIONALE AUX ARMES



BEAULIEU
LAUSANNE

Du 1 au 3 Décembre 2017



Exposition spéciale:

«René Grandjean
Pionnier de l'aviation militaire Suisse 1914»

Vendredi et samedi de 10h00 à 18h00 - dimanche de 10h00 à 17h00

www.bourseauxarmes.ch

info@bourseauxarmes.ch

ANNONCES

CALENDRIER

Données sous toutes réserves

Autres manifestations sur www.swissshooting.ch

SEPTEMBRE

16 SEPTEMBRE
Finale de la 21^{ème} Coupe LZ
Carabine 50m et fusil 300m, pistolet 50m
Buchs (AG), stand de tir régional Lostorf

16, 23 ET 24 SEPTEMBRE
72^{ème} tir historique de Schwaderloh
Neuwilen/Alterswilen
www.schwaderloh-schiessen.ch

22, 23 ET 30 SEPTEMBRE
Tir anniversaire 75 ans du PC Wolfwil
Pistolet 25 et 50m
Wolfwil
www.pc-wolfwil.ch

23 SEPTEMBRE
Finales régionales journées de la jeunesse outdoor
Carabine 50m
Localités diverses

23 SEPTEMBRE
Finale Championnat suisse de groupes pour jeunes tireurs et adolescents
Fusil 300m (CSGJ-fusil 300m)
Emmen, stand de tir Hüslenmoos

24 SEPTEMBRE
Finale Championnat suisse par équipes et promotion/relégation carabine 50m (CSE-carabine 50m)
Schwadernau, stand de tir Zelgli

26 AU 29 SEPTEMBRE
Finale Coupe d'Europe Fusil 300m, Pistolet 25m
Tolmezzo (ITA)
www.esc-shooting.org

30 SEPTEMBRE, 1, 2, 7 ET 9 OCTOBRE
365^{ème} Tir du Toggenburg
Lichtensteig
www.landschiessen.ch

OCTOBRE

1 AU 15 OCTOBRE
Finale Championnat d'été pistolet 10m (C été-P10)
Toute la Suisse

2 AU 6 OCTOBRE
Tournoi régional CISM Fusil 300m, Pistolet 25m
Thoune, stand de tir Guntelsey
www.cism-shooting.ch

7 OCTOBRE
Match interfédérations élite carabine 50m
Schwadernau, stand de tir Zelgli

7 OCTOBRE
Finale Championnat suisse de groupes pistolet 50m (CSG-P50)
Buchs (AG), stand de tir régional Lostorf

8 OCTOBRE
Match interfédérations juniors carabine 50m
Schwadernau, stand de tir Zelgli

9 AU 13 OCTOBRE
Camp d'entraînement FST Carabine et pistolet 10m
Centre sportif Kerenzerberg, Filzbach (GL)

13, 14 ET 20 OCTOBRE
1^{er} tir suisse de nuit Fusil 300m
Unterägeri
www.sg-unterageri.ch

14 OCTOBRE
Tir historique du Gotthard Fusil 300m et pistolet 25m
Airolo, stand de tir Isola
www.tirostorico.ch

14 OCTOBRE
Finale suisse jeunesse Carabine 50m, Pistolet 25m
Stans et Buochs

15 OCTOBRE
Finale Shooting Masters Carabine et pistolet 10m
Näfels

15 OCTOBRE
Tir historique du Rütli, pistolet Pistolet 50m
Rütli
www.ruettlischiessen.ch

Photo: Silvan Meier



Le 15 novembre, les tireurs au pistolet se mesurent traditionnellement au Tir historique du Morgarten.

23 AU 30 OCTOBRE
Finale Coupe du monde ISSF
Disciplines olympiques
New Delhi (IND)
www.issf-sports.org

28 OCTOBRE
Finale JU+VE Fusil 300m, Pistolet 25 et 50m
Thoune, stand de tir Guntelsey

28 ET 29 OCTOBRE, 4 NOVEMBRE
29^{ème} Häbnischiessen
Seon, www.sgseon.ch
56^{ème} Beguttenalpschiessen
Erlinsbach
www.sg-erlinsbach.ch

29 OCTOBRE
Finale Championnat suisse de sections fusil 300m, pistolet 25 et 50m
Thoune, stand de tir Guntelsey

NOVEMBRE

8 NOVEMBRE
Tir historique du Rütli Fusil 300m
Rütli
www.ruettlischiessen.ch

15 NOVEMBRE
Tir historique du Morgarten Fusil 300m, pistolet 50m
Morgarten/Sattel
www.morgartenschiessen.ch/
www.psuovsz.ch

18 ET 19 NOVEMBRE
Shooting Masters 1 et 2 Carabine et pistolet 10m
Wil SG, stand de tir Thurau

DECEMBRE

1 AU 3 DECEMBRE
24^{ème} Bourse Internationale aux Armes
Lausanne, Expo Beaulieu
www.bourseauxarmes.ch

2 ET 9 DECEMBRE 2017 ET 2 JANVIER 2018
48^{ème} Tir du Bächteli Fusil 300m
Rafz
www.sg-rafz.ch

3, 9 ET 10 DECEMBRE
Tir du Gangfisch Pistolet 25 et 50m, Fusil 300m
Ermatingen
www.gangfisch-schiessen.ch

9 ET 10 DECEMBRE
Shooting Masters 3 et 4 Carabine et pistolet 10m
Thurau

SUGGESTION DE MANIFESTATIONS

LA FÊTE DE TIR TRADITIONNELLE DEPUIS 1652

La bourgade Lichtensteig se prépare pour le 365^{ème} Tir du Toggenburg. Le 30 septembre ainsi que le 1er, le 2, le 7 et le 9 octobre des tireurs de toutes les régions de Suisse sont attendus pour en découdre dans une compétition riche en prix en nature et en espèce. Le programme de tir (réparti en trois catégories d'armes, comprenant 5 passes pour les tireurs individuels, le tir de groupes ainsi que la compétition des sociétés et la passe rachat) constitue la base pour un concours passionnant et sportif. Pour prouver que la promotion de la relève n'est pas qu'une promesse, les adolescents et jeunes tireurs reçoivent leur carnet de tir gratuitement pour la participation au tir du Toggenburg. Aucune taxe de passes sociétés ou groupes n'est exigée. Il est pourtant possible de remporter des prix spéciaux en nature ou en espèce dans chaque catégorie. A la passe rachat, les tireurs reçoivent des prix en espèce jusque dans les derniers rangs. En outre, chaque tireur peut se battre pour la victoire finale, si au moins un groupe complet de sa section se présente, ou s'il est inscrit dans la compétition des sociétés. Les vainqueurs vétérans et juniors seront également désignés. Au Toggenburg, le tir C est une bonne occasion pour les sociétés de clôturer la saison de tir. L'ambiance très particulière de la ville rocheuse historique de Lichtensteig et la tradition remontant jusqu'à l'an 1652 confèrent un attrait bien particulier au Tir du Toggenburg.

Plans de tir, formulaires d'inscription et renseignements :
Société de tir Lichtensteig, Thomas Bernet, Stampf 4,
9620 Lichtensteig, Téléphone 076 515 92 14
ou www.landschiessen.ch.

ANNONCES

Zwei traditionelle Gruppenschiessen im Aargau

56. Beguttenalpschiessen

Schützengesellschaft 5018 Erlinsbach (www.sg-erlinsbach.ch)
Programm A10 2 P 6 EF 4 SF / Einzeldoppel 23.- (Junioren 15.-)
Sa. 28. Oktober 8.30-12.00 und 13.30-16.30 Uhr
So. 29. Oktober 8.30-12.00 Uhr
Sa. 4. November 8.30-12.00 und 13.30-16.30 Uhr



29. Häbnischiessen

Schützengesellschaft 5703 Seon (www.sgseon.ch)
Programm A10 2 P 5 EF 2 SF 3 SF / Einzeldoppel 23.- (Junioren 15.-)
Sa. 28. Oktober 9.00-12.00 und 13.30-16.30 Uhr
So. 29. Oktober 9.00-12.00 Uhr
Sa. 4. November 9.00-12.00 und 13.30-16.30 Uhr

104. historischen Morgartenschiessen 2017



Mittwoch, 15. November
Gruppen mit 10 Schützinnen + Schützen
Armeewaffen, liegend frei, ca. 340m
Gruppenpreis: Becher

Bundesgabe,
Stgw 90



Kommt doch auch!

Alle Infos und Anmeldung unter : www.morgartenschiessen.ch
Auskunft erteilt: Karl Steinauer, Hünenberg, 079 444 60 90

ELEY®

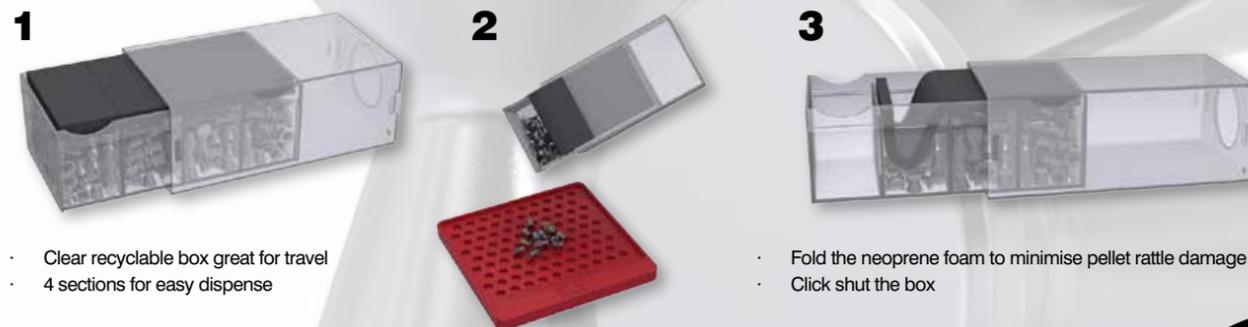
accuracy defined

ELEY® ventus brand new competition air pellets



From the makers of the world's most accurate .22LR comes their 0.177cal range

- 3 different diameters 4.49mm, 4.50mm & 4.51mm
- Damage resistant, re-sealable packaging
- Translucent box so easy for Custom agents to check product
- 30% superior weight control within batches compared to leading brand
- Customer batch testing on electronic target now available



Visit www.eley.co.uk and view the ammunition pages to order direct, or the stockists page to find your nearest retailer.

www.eley.co.uk

f/EleyAmmunition @EleyAmmunition @eley_ltd



SWISSLOS ET LA LOTERIE ROMANDE AU SERVICE DU SPORT



Chaque année, la Loterie Romande et Swisslos soutiennent le sport suisse à hauteur d'environ 160 millions de francs, dont plus de 111 millions sont destinés aux commissions cantonales du sport pour le soutien du sport populaire et des infrastructures sportives. Par l'intermédiaire de la Société du Sport-Toto, Swiss Olympic, l'Aide sportive, ainsi que le football suisse et la Swiss Ice Hockey Federation reçoivent environ 55 millions de francs, versés à ces quatre bénéficiaires en 2017. Ces chiffres témoignent du rôle majeur joué par les sociétés de loterie dans le soutien au sport. Rappelons ici que tous leurs bénéfices sont consacrés à des projets à but non lucratif dans les domaines, hormis le sport, de l'action sociale, de la culture et de l'environnement. (màd)

Bernhard Koch, président SST (à droite) et Jörg Schild, ancien président Swiss Olympic (à gauche), pendant la remise du chèque 2016 à Swiss Olympic. La remise du chèque 2017 suivra en novembre.

LA FST REMERCIE SES PARTENAIRES ET FOURNISSEURS

Le tir sportif suisse ne pourrait pas survivre sans partenaires et fournisseurs. De nombreuses entreprises, l'armée et d'autres partenaires soutiennent le tir sportif par des moyens financiers et matériels. La FST a profité de la Coupe d'Europe de Thoune pour remercier tous ces parrains. Seize représentants des entreprises partenaires et fournisseurs ont répondu à l'invitation et ont suivi les compétitions le jeudi 6 juillet. Daniel Burger, responsable du secteur Sport d'élite, a souhaité la bienvenue aux invités devant le stand de tir de Guntelsey et leur a expliqué le déroulement de la compétition fusil 300m (3x20) des tireuses suisses qui avait lieu dans le même temps. Les invités de la FST furent ensuite témoins d'un triomphe suisse: Ils ont pu applaudir les médailles d'or et d'argent de Marina Schnider et Andrea Brühlmann ainsi que la médaille d'or remportée par l'équipe suisse.

L'évènement Partenaires & Fournisseurs a aussi fait office d'échange mutuel entre ceux-ci. En définitive une concentration importante de compétence en tir sportif suisse était ainsi réunie au stand de Guntelsey à Thoune. (van)



Luca Filippini, président de la FST, a remercié les partenaires et fournisseurs au nom de la fédération.

SPORT-TOTO LOTERIE ROMANDE SWISSLOS

ANNONCES

RECHERCHE

Private Militärsammlung in Kt SO sucht: Jegliche Automaten- und Halbautomatenwaffen CH Militär; jegliche Ausrüstungsgegenstände aus dem CH Militär. Abholung oder Überbringen nach Absprache.
Tel.: 079 592 61 12

Kulturgut verschenken statt wegwerfen
Verein sucht für ein Museum Gewehre ab IG 89 bis K31 + Stgw 57 wie auch andere Waffen sowie Munition, Munitionsmodelle div. Kaliber, persönliche Ausrüstung der Soldaten, Artillerie, Infanterie, Festungs- oder allgemein Militärmaterial zum Ausrüsten des Museums; gratis / günstig, Zustand zweitrangig.
awbeglingen@gmx.ch
http://museum-festung-beglingen.webnode.com/
Tel.: 044 761 88 11

Sammler kauft Schützenmedaillen, Kränze und Becher (Calven, Rütli, Morgarten, Lueg, Dornach u.a.) sowie Ehrenmel-dungsabzeichen und weiteres vom Schies-sen. Kaufe auch Schützenhausräumen und Schützennachlässe.

Ich suche auch die Tell-Ehrenmedaille, grosse und kleine Meisterschaft (siehe Bild)
Tel.: 071 951 40 32



Wer hat gratis Kranzabzeichen und Medaillen abzugeben?

Sammler sucht Kranzabzeichen und Me-dailen usw., bevor sie im Altmetall landen. Porto wird entschädigt. Rufen Sie mich an oder schreiben Sie eine SMS. Ich melde mich bei Ihnen. Tel.: 079 412 00 80

Furter Karabiner 31 Kal 22 Igrf.
KK System zu SIG 210
Tel.: 079 640 69 10

A VENDRE

Alu Kleinkaliber-Gewehr, 24er-Lauf.
Marke Feinwerkbau 2602 rot; Diopter mit Farbfilter, sehr guter Zustand. Noch 500 Schuss eingeschossene Munition (Eley Tenex). Preis: CHF 1650.-

Sturmgewehr 57/02,
sehr guter Zustand. Preis: CHF 380.-
Tel.: 079 668 58 68 (von 12 bis 13 und von 19 bis 21 Uhr)

KK-Matchstutzer Hämmerli
Komplett mit Farbfilter, Schussbild 100, Schiessbrillen Knobloch u. Jäggi.
Preis nach Absprache.
Tel.: 032 636 26 34 / 079 597 35 18

Carabine Tanner mod. 98 canon neuf
Tanner Rieder & Lenz 7.5 x 55
Dioptre équipé couleur et filtre
Prix: CHF 3300.-
Tel.: 079 271 44 78



KK-Standardgewehr neu
Anschütz-Modell Match 54
VP: CHF 790.-
Tel.: 044 761 97 70 /
E-Mail: mueller.v@bluewin.ch

StdGw Rieder und Lenz
neu, wegen Nichtgebrauch, 7,5x55, Laufverlängerung, Irisblende 5FF+Pol, Duo Ringkorn, Schaftkappe Bleiker.
VP: CHF 6000.-
Tel. 078 886 50 64

Glock Mod. 17 neuwertig mit Wes
Preis: CHF 600.-
Lupi Tesro neuwertig
Preis: CHF 950.-
Tel.: 076 535 26 20

Anschütz Mod.1813 Olympic 84
Mit Koffer, 350 Schuss K 600, eingeschossen
Preis: CHF 1100.-
Tel.: 071 891 25 79

Langgewehr mit neuem Lauf
Irisblende mit Farbfilter, verstellbares Ringkorn, mit Futteral
Karabiner 31
Nussbaumschaft, Diopter mit Ring- und Blockkorn, geflochtener Riemen
Kleinkaliber Gewehr Anschütz
Model 520, CAL 22, mit ZF und Magazin



VZOR 70, 7.65mm
+ Beretta Cal. 22 LR mit Holster
Preis total: CHF 400.- zu verkaufen gegen WES.
Tel.: 079 560 79 69

CH Parabellum Mod 29 W
+F Kal. 7.65 No.685XX
Inkl. Futteral + Res. Magazin, guter Zustand
Preis: CHF 650.-
Tel.: 077 433 92 38

Winzeler 10m Armbrust 102
LG Hämmerli AR 50 ab Service
LG Hämmerli 600
KK System Wyss neu
Schiessbrille
Tel.: 079 640 69 10

Putzböckli in Holz lackiert
Für Stgw 57/02 und 57/03
Neu auch für Kar 31
Gewehr kann in jeder beliebigen Stellung befestigt und gereinigt werden!
Tel.: 034 415 12 81



Pistole SIG P210, Kal 7,65
inkl einem KK-System
(Schlitten + Lauf 22lr)
Tel.: 079 635 20 20

Sportpistole PARDINI SP
absolut neuwertig, inkl. ca. 1000 Patr 22lr
Preis: CHF 1100.-
Tel.: 079 635 20 20

2 Diopter Observer, neuwertig
Preis: je CHF 400.- (VB)
1 Schaftkappe Bleiker, geringe Gebrauchsspuren, funktionell i.O.
Preis: CHF 100.-, Tel.: 079 641 09 64

ANNONCE

GERWER SCHIESSBRILLEN



Schiessbrillen vom Spezialisten

Telefon: 044 844 42 48
Hofwiesenweg 3, 8115 Hüttikon

mp hörschutzberatung
hört - berätet - schützt

Annemarie Mangold-Plattner
Scheidweg 59
CH-1792 Cordast
+41 (0)79 258 66 10
mangold@hoerschutzberatung.ch
www.hoerschutzberatung.ch

Offizieller Ausrüster der Schweizer Schützennationalmannschaften

seit 1966 überzeugend in System und Technik

- Kugelfanganlagen für 25/50/300m, Jagd
- Indoor-Anlagen
- Sicherheitsblenden
- Schiessstandeinrichtungen / Zubehör
- Reparatur- und Unterhaltsarbeiten sowie Ersatzteildienst für sämtliche Laufscheibenfabrikate und Kugelfangsysteme

300 m Kugelfangsysteme ohne Gummigranulatfüllung



Leu+Helfenstein AG | 6212 St. Erhard
Telefon 041 921 40 10 | Fax 041 921 78 63
info@leu-helfenstein.ch | www.leu-helfenstein.ch

DES PETITES ANNONCES À UN TARIF FORFAITAIRE AVANTAGEUX

En publiant votre petite annonce dans notre magazine, vous atteignez directement plus de 60'000 lectrices et lecteurs. Envoyez-nous votre annonce par courrier avec CHF 10 (annonce texte) ou CHF 20 (annonce photo) et une copie de votre pièce d'identité (CI/passeport) à: TirSuisse, Petites annonces, Lidost-rasse 6, 6006 Lucerne.

Les photos/images (au format *.jpg, *.tiff ou *.pdf) doivent être envoyées en haute résolution et par e-mail à: redaktion@swissshooting.ch. En raison de la Loi sur les armes, une copie de votre pièce d'identité (CI/passeport) est obligatoire. Seul votre numéro de téléphone sera publié dans l'annonce. L'annonce ne sera publiée que si vous en avez réglé le montant auparavant.

ANNONCE TEXTE, CHF 10
250 caractères maximum, hauteur: 30mm

ANNONCE PHOTO, CHF 20
250 caractères maximum plus photo, hauteur: 70mm

WAFFEN DOBLER
Badweg 3, 4460 Gelterkinden www.waffen-dobler.ch

Mantelrohr Stgw 57

Keine Kontaktstelle am Lauf, deshalb besseres Schwingungsverhalten und erhöhte Präzision.
Erhältlich im Fachhandel

Sportschlaghammer Stgw 57

Rasante Zündung, minimale Erschütterung bei der Schussauslösung und spielfreies Abzuggehäuse.

digipack **PELI**



www.digipack.ch
Tel: 044 / 931 30 30



LES ANNONCES ATTEIGNENT LEUR GROUPE CIBLE. AVEC PRÉCISION.

En plaçant votre annonce dans notre magazine, vous atteignez directement plus de 60'000 lectrices et lecteurs.

Votre interlocuteur pour les données média, les possibilités d'insertion et les tarifs des annonces:
marcom solutions GmbH, Mme Sandra Wehrli-Burri
sandra.wehrli@marcom-solutions.ch, tél. 062 823 05 42



DATE DE PARUTION DU PROCHAIN NUMÉRO
15 décembre 2017

DATE LIMITE D'ENVOI DES ANNONCES
10 novembre 2017

Rabais avantageux pour les sociétés de tir. Demandez-nous!

FOCUS



L'ARMOIRE INTÉLLIGENTE POUR ARMES

L'armoire intelligente pour armes, qui est contrôlée par une unité de contrôle électronique, offre de nouvelles possibilités de stockage d'armes. Les mécanismes de verrouillage spéciaux permettent le stockage de diverses armes courtes et longues. Avec l'aide de capteurs de pression, l'armoire vérifie si les armes, et éventuellement les munitions, sont à leur place. L'unité de commande programmable permet un enregistrement précis de chaque enlèvement et chaque retour d'arme, ainsi que de nombreuses autres options. Une alarme peut être configurée afin de dissuader d'éventuels voleurs ou pour éviter les actions indésirables. En cas de défaillance technique, les armes peuvent être retirées ou stockées avec une clé distincte.

www.hartmann-tresore.ch



ARCHITECTURE DANS LES ALPES

Le livre «SAC-Hüttenarchitektur» contient une sélection de 24 cabanes – allant des bâtiments de plus de 100 ans aux nouveaux bâtiments d'inspiration futuriste. Mais il n'y a pas que les bâtiments qui sont présentés, mais aussi les randonnées, complétées par des détails précis et illustrées par des photos impressionnantes.

Martin Zettel: SAC-Hüttenarchitektur. 24 Hüttenporträts mit Ein- und Mehrtageswanderungen. Weber Verlag Thun 2017. 352 pages, 396 illustrations, 18 cartes, 66 plans. ISBN 978-3-03818-088-3; 49.00 CHF

LES LUNETTES DE TIR AVEC UN PETIT QUELQUE CHOSE EN PLUS

La tireuse au pistolet grecque Anna Korakaki (photo) est devenue Championne olympique en 2016 – avec les lunettes de tir «Lady» de Champion sur son nez. Korakaki a reçu le premier spécimen de Champion, spécialement conçu pour les visages étroits. A présent, la numéro 1 mondiale porte de nouveau une innovation de Champion: la «Olympic Lady Swarovski». L'édition spéciale est techniquement basée sur la «Lady» et peut être ajustée de manière flexible comme toutes les lunettes de tir de Champion. Comme son nom l'indique, le produit le plus noble de Champion a également quelque chose de spécial: des cristaux Swarovski sont insérés sur le pont. La «Olympic Lady Swarovski» n'est produite qu'en un très petit nombre d'exemplaires par an.

www.champion-brillen.ch

Gastronomie, hôtellerie, nouveaux produits, bien-être et style de vie: envoyez-nous vos sujets favoris et vos astuces: redaktion@swissshooting.ch



UNE ESPÈCE DE PETITE RÉBELLION

Ernst Binggeli a une passion peu commune: il collectionne les **INSIGNES-COURONNE ET LES MÉDAILLES DE TIR** de toutes les époques du monde du tir suisse. Pour le Bernois, le but est également de préserver les traditions et de documenter l'Histoire suisse.

Texte et photos: Christoph Petermann

Des milliers d'insignes de tir – dont certains du 19^{ème} siècle – dans d'innombrables caisses et boîtes étiquetées; des séries spéciales telles que celles des fêtes de tir fédéral, alignées par ordre chronologique dans diverses boîtes à couronnes; des albums avec des médailles de tir mais aussi des mentions honorables, des cartes d'assiduité, des épingles ou des affiches de fêtes du tir: outre les

armes, Ernst Binggeli d'Utzensdorf BE collectionne tout ce qui concerne le monde du tir. Le collectionneur de l'Emmental a commencé sa collection il y a environ trois ans, mais celle-ci est déjà importante. Le clou de la collection est constitué d'insignes-couronne et de médailles de tir dont Binggeli possède environ 4500 exemplaires pour les premiers, et environ 1200 médailles et écus de tir.

Sa passion lui procure quotidiennement de nouvelles satisfactions: le collectionneur Ernst Binggeli.

«Je dois dire que j'ai mis les gaz», déclare Binggeli. Le collectionneur de 58 ans investit environ trois heures par jour pour sa passion. Il fait des recherches sur les sites d'enchères en ligne pour trouver des exemplaires particuliers, pour compléter des séries, participe aux enchères et vend également. Concernant les médailles, Binggeli s'oriente selon l'œuvre de référence «Ecus de tir et médailles de tir de

la Suisse (Die Schützentaler und Schützenmedaillen der Schweiz)». «C'est un ouvrage qu'il faut avoir en tant que collectionneur, sinon vous devez ne vous en prendre qu'à vous-même», dit Binggeli. Mais chaque chose en son temps: comment cette passion plutôt inhabituelle est-elle apparue?

AU DÉPART, IL Y A EU LE GÉNÉRAL GUISAN

«J'ai été un collectionneur tout au long de ma vie», déclare Binggeli. J'ai tout simplement ça dans le sang. Au début, c'étaient les camions en modèle réduit, les briquets Zippo et plus encore. A cela s'ajoute le fait qu'il s'intéresse beaucoup à l'Histoire de la Suisse et aux traditions. Il se dit apolitique mais cela le fait «enrager» quand il entend que l'Histoire qui a façonné la Confédération, telle qu'il la connaît, à savoir le Serment du Grütli, la Bataille de Morgarten etc., ne serait qu'un mythe – ou que l'importance de l'armée suisse lors de la Seconde guerre mondiale est critiquée. Sa passion pour la collection était dès le départ «ma petite forme de rébellion» explique Binggeli. C'est ainsi qu'il a commencé à un moment donné à collectionner toutes les choses sur le Général Guisan. «Au début, je ne savais pas à quel point le sujet était vaste», dit Binggeli. Entre temps, il dispose de plusieurs photos et portraits, certains avec la signature originale du général. A un moment, il finit par avoir «épuisé» le sujet – bien que son budget ne lui permette pas tout. Il existe en effet des trésors et des trouvailles qui étaient tout simplement trop chers: «Récemment, une peinture à l'huile de Guisan sur Ricardo est partie pour 3500 francs», dit Binggeli. Le général Guisan n'était qu'une première étape vers le monde du tir en Suisse: «Grâce à mon intérêt pour l'Histoire de notre pays, j'ai vraiment pris conscience de l'importance qu'ont eu les sociétés de tir pour la Suisse et l'armée» dit Binggeli.



Rare: médaillier avec des insignes de tir des fêtes fédérales de tir des années 1907, 1924, 1929, 1934 et 1939.

La plupart des sociétés de tir ont effectivement vu le jour au 19^{ème} siècle. Leur développement est étroitement lié à celui de la Confédération suisse. Les fêtes de tir servaient en particulier de lieu de rencontre à la bourgeoisie nationale-libérale – et dès le début, il y eut des relations étroites entre les sociétés de tir et l'armée suisse, au nom de laquelle elles ont effectué le tir obligatoire pour entretenir et promouvoir l'habileté au tir.

METTRE LES GAZ

Via son intérêt pour cet aspect de l'Histoire de la Suisse, Binggeli est finalement devenu un collectionneur passionné d'in-

signes-couronne et de médailles de tir. Et comme déjà dit, il a mis les gaz ces trois dernières années: il possède toutes les séries des fêtes de tir fédéral – de 1907 à Zurich au Valais en 2015 – pratiquement complètes, dit-il avec une fierté évidente. «Et ici, un insigne de tireur, «volonté de défense (Wehrbereitschaft)» qui provient de l'Exposition nationale de 1939», dit Binggeli. «Ce sont notamment de tels sujets qui me passionnent.»

DES MENTIONS HONORABLES DU 19^{ème} SIÈCLE

Ici, un insigne de tir «Tir de maîtrise fédérale 1946», là, un gobelet

«GRÂCE À MON INTÉRÊT POUR L'HISTOIRE DE NOTRE PAYS, J'AI VRAIMENT PRIS CONSCIENCE DE L'IMPORTANCE QU'ONT EU LES SOCIÉTÉS DE TIR POUR LA SUISSE ET L'ARMÉE.»

Ernst Binggeli,
Collectionneur passionné

Notre engagement pour un nouveau moi.



Rapprochez-vous à chaque pas de votre objectif. Nous vous soutenons avec 360 parcours en plein air. Vous trouverez le circuit Helsana Trails le plus proche de chez vous et d'autres solutions de prévention pour entretenir votre santé sur helsana.ch/rester-en-bonne-sante

Helsana
Engagée pour la vie.

d'argent de la Fête fédérale de tir de Lucerne 1901 – «celui-ci se vend sur Internet entre 120 et 180 francs» – puis, de nouveau des insignes-couronne originaux du «Tir vétéran 1912 (Veteranenschiessen 1912)» de Zurich ou de la «Fête fédérale de tir de Coire, Maîtrise au Pistolet 1949», mais aussi diverses médailles d'honneur de la FST ou une affiche de la «Fête fédérale de tir d'Emmental 1911» d'une valeur de 500 à 800 francs. Une liste de tous les insignes-couronne et objets relatifs au monde du tir faisant partie de la collection d'Ernst Binggeli dépasserait de loin le cadre de cet article. Il convient toutefois de mentionner encore plusieurs albums de mentions honorables de tireurs qui ont obtenu des résultats exceptionnels lors de manifestations de tir, dont deux d'entre eux des années 1887 et 1892.

INTERDICTION DE METTRE DES MÉDAILLIERS DANS LA CHAMBRE

Comment réagit l'environnement d'Ernst Binggeli à son passe-temps un peu inhabituel? Il a eu de la chance que sa femme ait fait preuve de compréhension vis-à-vis de sa passion pour les collections dès le début. Il a toutefois interdiction d'accrocher un médaillier au mur dans le salon et dans la chambre, dit Binggeli. «De plus, je dois me modérer lorsqu'on a de la visite.» Il n'y a pas seulement un sujet. «Je me laisse emporter par le thème» Parfois, il en rêve même la nuit. De quoi? «Qu'un exemplaire particulier me soit glissé entre les doigts lors d'une vente aux enchères sur Internet.» Un collectionneur est en effet un chasseur. Il éprouve juste une grande satisfaction lorsqu'il parvient à compléter une série. C'est à chaque fois un «moment fort», dit Binggeli.

BEAUCOUP DE CHOSSES SE FONT VIA LE BOUCHE-À-OREILLE

Il lui arrive de rencontrer certaines incompréhensions parce qu'il collectionne les insignes de tir. Parfois, il est même moqué

parce qu'il ne tire plus lui-même. Mais cela lui est égal au final. Il vient d'une famille de tir et a lui-même été un fier Roi du tir de Nidau BE en 1979, alors qu'il était un «jeune gamin». «En outre, l'important n'est pas le tir mais de collectionner.» De plus, de plus en plus de stands de tir ferment dans toute la Suisse, ce qui lui fait mal. «Je ne peux pas sauver les stands de tir, mais je peux conserver les insignes-couronne et autres objets comme un témoignage de leur longue tradition», explique Binggeli.

En plus des sites d'enchères sur Internet tels que Ricardo, Ernst Binggeli cherche et trouve des insignes-couronne et d'autres objets du monde du tir sur les marchés aux puces et dans les brocantes. En tant que conducteur du service de transfusion sanguine de Berne, il a de nombreux contacts et fait savoir partout qu'il est à la recherche d'insigne de tir. «Récemment, quelqu'un m'a appelé du canton d'Uri me disant qu'il avait encore 300 couronnes de son père.» Beaucoup de choses se font aussi via le bouche-à-oreille – entre temps, il s'est fait un nom dans cet univers, dit Binggeli.

LE SOUHAIT DE BINGGELI: UNE EXPOSITION

Peut-il déterminer la valeur de sa collection? «Je ne peux que l'estimer – mais dans les cercles de collectionneurs, mes insignes-couronne et médailles vaudraient plusieurs milliers de francs.» Binggeli estime l'ensemble de la collection, y compris les portraits signés du général Guisan, les mentions honorables, les cartes d'assiduité, les affiches des fêtes de tir ou les objets de soldats ou d'officiers des Première et Seconde guerres mondiales, qu'il possède également, à environ 30'000 francs. «Mais pour moi, c'est secondaire – je ne collectionne pas pour l'argent mais pour la satisfaction que me procure mon passe-temps.»

Ernst Binggeli souhaite faire une fois une sorte d'exposition



Un extrait de la collection d'Ernst Binggeli: des médailles de tir de la FST ainsi que diverses médailles de mérite et d'honneur.

dans un stand de tir pour montrer ses trésors et trouvailles à un public intéressé. «Peut-être que cela pourrait même être le point de départ d'une bourse de collectionneurs où les gens se réunissent régulièrement et peuvent faire des échanges», dit Ernst Binggeli, chasseur et collectionneur par passion.

E-mail d'Ernst Binggeli pour tout collectionneur, acheteur ou vendeur intéressé: ernst.binggeli@gmx.ch

APERÇU

Cahier n°4 / Décembre 2017



LA NUMÉRISATION, DANS LE SPORT D'ÉLITE

— La FST mise sur des méthodes d'entraînement modernes – par exemple avec des capteurs pouvant mesurer les forces qu'un athlète exerce sur sa carabine. Nous vous montrons à quel stade se situe actuellement le projet des sciences du sport.

LE CADRE NATIONAL 2018

— La nouvelle année du Tir sportif commence début octobre. Nous vous présentons les athlètes masculins et féminins suisses qui devraient occuper le devant de la scène en 2018 sur le plan international.



LES TIRS HISTORIQUES EN DANGER

— Le Tir de Morgarten ou du Grütli font partie des événements traditionnels du Tir sportif en Suisse. Pour autant, les tirs historiques sont menacés dans leur existence – en raison de prescriptions de la Confédération.

Pour des raisons d'ordre rédactionnel, ces sujets peuvent être modifiés. Nous vous remercions de votre compréhension et nous nous efforçons de publier les articles supprimés dans un prochain numéro.

MENTIONS LÉGALES



TirSuisse
Magazine de tir suisse
Tireurs sportifs
Journal des tireurs suisses

Magazine officiel de la Fédération sportive suisse de tir

EDITEUR

Fédération sportive suisse de tir
Lidostrasse 6, 6006 Lucerne

TIRAGE 54'000 (attesté par REMP)

PARUTION trimestrielle

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

La reproduction, la duplication, l'enregistrement ou l'édition d'articles et d'images, y compris des extraits, ne sont autorisés qu'avec la permission par écrit exclusive de l'éditeur. La rédaction se réserve le droit explicite de réduire, réécrire, de publier ultérieurement ou de ne pas publier du tout les contributions d'auteurs externes. Nous déclinons toute responsabilité pour les envois non sollicités.

COPYRIGHT

© 2017 Fédération sportive suisse de tir

RÉDACTION Silvan Meier (van), Christoph Petermann (cpe), Carole Troger (ctr)

CONTACT

Lidostrasse 6, 6006 Lucerne,
Téléphone 041 418 00 30,
redaktion@swissshooting.ch

MISE EN PAGE, GRAPHIQUES

trurnit Publishers, Max Weber,
Artur Quante

IMPRIMERIE

Merkur Druck, Langenthal
ANNONCES Sandra Wehrli-Burri
Téléphone 062 823 05 42,
sandra.wehrli@marcom-solutions.ch

ABONNEMENT Tarif d'un magazine:
CHF 6,70, abonnement annuel: CHF 20.
Gratuit pour tous les tireurs licenciés à la FST.

ABO-SERVICE Lidostrasse 6, 6006
Lucerne, Téléphone 041 418 00 30,
aboservice@swissshooting.ch

www.swissshooting.ch

MENTIONS LÉGALES

PARTENAIRES & ÉQUIPEMENTIERS

PARTENAIRES OFFICIELS

Helsana

Assurances
www.helsana.ch

SIUS

Systèmes de cibles électroniques
www.sius.ch

ELEY

Munition
www.eley.co.uk

Together ahead. RUAG

Munition
www.ruag.ch

polytronic

Your aim is our target
Systèmes de cibles électroniques
www.polytronic.ch

SPITZENSport SCHWEIZER ARMEE

Sport d'élite dans l'armée
www.armee.ch

CALANDA

Heineken Switzerland AG
www.heineken.com

ÉQUIPEMENTIERS OFFICIELS



Munition
www.rws-munition.de



Coffres-forts, armoires pour armes
www.hartmann-tresore.ch



Vêtements de tir
www.truttmann.ch



Batteries pour aides auditives
www.vitalenergie.ch



Munition
www.norma.cc



Imprimerie, cibles de tir
www.kromer.ch



Lunettes de tir
www.gerwer.ch



Conseil pour la protection auditive
www.hoerschutzberatung.ch



Lunettes de tir
www.champion-brillen.ch



Fusils de sport
www.bleiker.ch



Vêtements de sport
www.erima.de



Imprimerie
www.merkurdruck.ch



Vêtements
www.alltex.ch

BIENFAITEURS ET DONATEURS



Association des donateurs
www.schuetzen-goenner.ch



Le club des 100
www.schuetzen-goenner.ch

ANNONCE



Ankauf und Verkauf Ihrer Waffen - kompetent, seriös, fair!

- Neu- und Gebrauchtwaffen
- Waffenschätzungen
- Expertisen
- Büchsenmacherei



Riedackerstrasse 9 • 8422 Pfungen
Tel. 052 212 34 12
www.waffenboerse.ch
info@waffenboerse.ch



15. – 18. 02. 2018
BERNEXPO

FISCHEN JAGEN SCHIESSEN
PÊCHE CHASSE TIR
PESCA CACCIA TIRO

Ermässigt SBB RailAway-Kombi.
Offre RailAway CFF à prix réduit.

www.fjs.ch

Veranstalter/Organisateur

BERNEXPO
GROUPE

Patronat/Patronage



Medienpartner/Partenaires médias

